

ARTS + SPECTACLES



La leçon du maître Riopelle

Page 20

La Presse

CAHIER D | LA PRESSE | MONTRÉAL | SAMEDI 15 JUIN 2002

| ROMÉO ET JULIETTE |



Juliette et Roméo, alias Ariane Gauthier et Hugo.

Photo DENIS COURVILLE / traitement photo: La Presse

LES ROIS DU MONDE



MARIE-CHRISTINE BLAIS

collaboration spéciale

S'IL EST BIEN un reproche qu'on adresse ces temps-ci aux comédies musicales francophones — les *Cindy*, *Roméo et Juliette* et cie —, c'est de s'adresser principalement aux adolescents en privilégiant des textes faciles et des mélodies accrocheuses. Reconnaissons-le, c'est là un reproche de grandes personnes, d'adultes qui ne se rappellent pas que *Love Me Do* et *I Want to Hold Your Hand* des Beatles, c'était des textes faciles et des mélodies accrocheuses, faites à l'intention des plus jeunes, qui éprouvent depuis toujours le besoin de croire en l'amour, l'honneur, l'amitié, de croire aussi qu'ils sont «les rois du monde», les vrais. Toutes choses qui sont justement au coeur de la comédie musicale *Roméo et Juliette* — *De la haine à l'amour*, présentée au théâtre Saint-Denis à compter de mardi.

Qu'on ne s'y trompe pas: si les plus jeunes y trouveront leur compte de paroles simples, d'airs lancinants (essayez de ne pas fredonner *Aimer* ou *Les Rois du monde* après les avoir entendues une seule fois, juste pour

voir) et de romantisme dénué de cynisme, les plus vieux ne seront pas en reste, grâce à l'incroyable travail du metteur en scène Jean Grand-Maitre.

À 38 ans, Jean Grand-Maitre, natif d'Aylmer, a travaillé tant à la Scala de Milan qu'à l'Opéra de Paris, tant avec Denise Filiatrault pour *Demain matin*, *Montréal m'attend* qu'avec Wajdi Mouawad pour *Rêves*, tant pour les Grands

Ballets canadiens que pour le Ballet de Stuttgart. Chorégraphe avant toute chose, il se passionne aussi pour le théâtre et a toujours privilégié un certain côté «narratif» dans ses créations dansées. Il n'hésite jamais à lire intensivement sur un sujet et, pour monter le ballet *Roméo et Juliette* sur la musique de

Prokofiev il y a quelques années, il avait déjà lu ce que Peter Brooks, Orson Welles et autres grands du théâtre avaient écrit à propos de William Shakespeare. «Je crois que c'est Brooks qui disait qu'on peut monter la même pièce de Shakespeare mille fois et être encore capable de donner autre chose, de révéler une autre petite vérité de ce texte», explique Jean Grand-Maitre... après plus de 700 heures de répétition de *Roméo et Juliette* — *De la haine à l'amour*.

700 heures plus tard

«Au départ, je craignais de manquer de temps, explique Jean Grand-Maitre, surtout que je devais travailler avec une distribution très éclectique, du chanteur de club à un habitué des comédies musicales. En fait, la vraie difficulté va être technique, puisque nous travaillons avec 19 micros sans fil!

«*Roméo et Juliette* est avant tout une oeuvre romantique, reprend-il, et la comédie musicale de Presgurvic est écrite à l'intention de toutes sortes de gens. J'ai donc opté pour une mise en scène que je qualifierais de baroque: un peu opératique, un peu pop, un peu théâtrale quand le texte est parlé, selon ce qu'exigeait chacun des tableaux, en fait.

Et parce que c'est une oeuvre écrite en 2001 à partir d'un texte écrit en 1594, il y a des choses très contemporaines qui côtoient des choses très classiques. Le bal des Capulet, par exemple, est une espèce de «rave» — pas pour faire moderne à tout prix, mais parce que cela appelait une autre gestuelle intéressante. Je crois profondément à l'importance du geste.

Voir ROMÉO en D10



Photo ALAIN ROBERGE, La Presse

Serge Fiori

| HARMONIUM |

L'ultime réédition



JEAN-CHRISTOPHE LAURENCE

LES FANS d'Harmonium ont eu une belle surprise, il y a quelques mois, en voyant atterrir le CD de *L'Heptade* en concert chez les disquaires. Mais les plus étonnés ont sûrement été les anciens membres du groupe, qui en ont été les derniers informés.

«Sur la pochette, ils avaient même écrit «autorisé par Serge Fiori». C'est écoeurant!» lance le principal intéressé, qui n'en revient toujours pas.

Écoeurant sans doute, mais surtout frauduleux. Lancé sur un obscur label coréen (!), l'album en question était ni plus ni moins qu'un *bootleg* du mythique *live...* repiqué du vinyle et vendu par surcroît près de 40\$.

Question de couper l'herbe sous le pied des pirates, les anciens membres d'Harmonium ont donc choisi de lancer le disque à leur tour (sortie le 18 juin), à prix amical, «dans son entièreté avec toutes les chansons qu'y a dedans».

Enregistré à Vancouver en 1977, mais lancé trois ans plus tard sur étiquette CBS alors que le groupe n'existait déjà plus, l'album sortira cette fois sur la toute jeune étiquette Zone 3 qui, coïncidence, appartient à Paul Dupont-Hébert, agent du groupe du temps de *L'Heptade*.

On peut s'étonner qu'*Harmonium en tournée* n'ait pas été converti en CD à la fin des années 80, en même temps que les trois disques studio. Mais dans la transition du vinyle au compact — une époque de disgrâce pour le folk québécois des années 70 — CBS (aujourd'hui Sony) avait tout simplement laissé tomber l'album.

Cette tardive réédition aura au moins permis à Serge Fiori de renouer avec le bassiste Louis Valois, eux qui ne s'étaient quasiment pas vus depuis 15 ans. Réunis pour la cause Harmonium pour la première fois depuis des années, ils ont passé les deux dernières semaines à réécouter et «remasteriser» les bandes du concert. Opération douloureuse? Manifestement pas... Rencontrés au studio de Fiori, dans le Vieux-Longueuil, les deux musiciens parlent du plaisir qu'ils ont eu à se replonger dans l'époque. Et de bien d'autres choses encore.



Dans le mauve

«Quand on a réécouté ça l'autre jour, on n'en est pas revenus, lance Serge Fiori. Parce que ça ne se peut pas, jouer comme ça en direct... La musique est écoeurante, pis elle «sonne», renchérit Fiori. Ce disque-là, c'est un seul show, pas les meilleurs moments d'une tournée.

«C'est simple, on s'est regardé et on s'est dit: comment on faisait ça? ajoute Louis Valois. Quelle rigueur. Ce n'était que musique pour musique. En dehors de la scène, on formait vraiment un groupe hétéroclite. La connexion et l'harmonie n'étaient pas nécessairement complètes, mais sur scène, tout

Voir HARMONIUM en D3

Offrez-lui...
pour la fête des Pères

À ne pas manquer
aujourd'hui en page F2

Une rubrique spéciale dans les PETITES ANNONCES de La Presse

Petites annonces La Presse

| DISQUES |

Ludique Losique

ISABELLE MASSÉ
collaboration spéciale

DEPUIS L'ARRIVÉE d'Anne-Marie Losique à la barre de *Box-office*, il y a sept ans, on n'a pas manqué de critiquer son accent, ses tenues vaporeuses qui volent au vent, ses poses suggestives derrière un micro, ses rendez-vous doux sur les genoux de l'acteur Ben Affleck, sa voix, son rire, son penchant pour la chose sexuelle (*Sex-shop*) et, tant qu'à y être, son nom de famille un peu trop semblable à celui du président d'un festival montréalais de films... Mais l'animatrice et productrice s'en balance royalement ! On ne pourra jamais lui reprocher de faire ce qu'il lui plaît, comme ça lui plaît. De ne pas oser.

Prenez l'album qu'elle lancera en grande pompe à l'immaculé Ly-chée, resto reconverti en disco pour l'occasion, le 19 juin. Combien l'attendentront avec une brique, un fanal, des plumes et du goudron ? « Je n'ai pas fait l'album pour les journalistes. Je pourrais d'ailleurs écrire leurs critiques. Je leur sauverais du temps ! dit-elle en riant. Je sais déjà ce qu'ils vont écrire. Par contre, j'espère que l'album va faire plaisir à bien des gens. Qu'ils vont aimer le concept. Il respire la joie de vivre, et je me suis entourée de bons DJ. »

Après *Box-office*, *Sex-shop*, *Sex-shop Extrême*, *Bleu*, *Écrans du monde*, Prise de vues (à ARTV depuis le 2 juin) et *3-2-1, Action !*, elle nous présente donc AML. Il y a eu *Caprice* l'an dernier. Mais cette fois, Anne-Marie Losique a décidé de réaliser un vieux rêve et de s'offrir la totale : un album de 11 titres pop franco-phones baptisé *Libre*. A son image, tout simplement. « C'est un peu cliché, mais la liberté est ce qui m'importe le plus. Même si je tape sur les nerfs de bien du monde ! L'important, c'est que je sois bien. Le reste est accessoire. Je ne me préoccupe pas des gens. Je prône l'individualisme. Dans le cas de *Sex-shop*, par exemple, j'ai préféré produire une émission marginale pour faire ce dont j'avais vraiment envie. Même si elle passe à une heure tardive et qu'on doit sacrifier des cotes d'écoute. »

La liberté a tout de même un prix. La métamorphose en AML s'est opérée dans la joie, mais surtout l'intensité. Trois petits mois seulement se sont écoulés entre la décision de concocter un album et sa touche finale. Entre les deux, des cours de chant deux fois par semaine, des sessions d'écriture, la



Photo ALAIN ROBERGE, La Presse ©

« Je ne me trouve pas belle, dit Anne-Marie Losique, mais j'ai confiance en moi, et je suis convaincue que c'est ce qui est sexy. »

recherche d'une dizaine de DJ pour enrober les textes coécrits avec Roger Tabra (Éric Lapointe, Roch Voisine, Luc Dufault, Bruno Pelletier), des nuits blanches à enregistrer... « De la folie furieuse ! lance-t-elle. C'est complètement inconscient de ma part ! Je ne peux croire que je me suis lancée dans cette aventure sans rien connaître. Je ne referais pas ça ! Je l'appelle l'album miraculeux. Une journée avant de le terminer, il restait encore la mélodie de la dernière chanson à trouver. Mais j'aime la spontanéité. D'autant plus qu'on vit dans une société où l'on consomme de plus en plus vite et que tout peut devenir désuet rapidement. C'est d'ailleurs la raison pour laquelle je ne tiens plus à faire de cinéma. Je ne veux pas at-

tendre cinq ans avant de pouvoir tourner mon film. »

Heureusement pour Anne-Marie Losique, la réponse des DJ (Luc Raymond, Alain Vinet, Lafèche, Big Al, Mateo Murphy, Joubin, Nicola Torriero, Yaz) ne s'est pas fait attendre. Ils ont rapidement accepté d'entrer dans l'univers d'AML. De se mouler à la thématique de l'album : une journée de congé et de bonheur, de 9 h du mat à 9 h le lendemain. « J'ai confié une heure de la journée à chaque DJ. J'ai d'abord pensé faire un album de club. Puis, j'ai finalement choisi d'en faire un de pop pour que les chansons jouent à la radio. »

La musique de *Libre*, le premier extrait de l'album, a d'ailleurs été composée par Antoine (Sicotte) du groupe Sky. Anne-Marie Losique

l'a entraîné dans le vice en lui confiant également l'air de l'hymne à la jouissance 18 ans +. Une chanson interprétée corps à corps avec Roger Tabra, transformé en amant d'occasion. « Je me suis fait un plaisir d'ajouter quelques gémissements lors de l'enregistrement ! »

Inutile de préciser qu'il n'y a rien de sérieux dans tout ça. Dans aucun des textes de l'album d'ailleurs. « Je ne vais pas me mettre à chanter des refrains tristes en déchirant mon T-shirt. C'est un peu déplacé de parler de souffrance lorsqu'on n'a que de petits soucis. Surtout en Occident. »

Anne-Marie Losique, qui dit connaître ses limites, cherche plutôt ici à s'amuser. En font foi ses textes hop-la-vie, son nom tronqué à la JLo et ses tenues tout ce qu'il y

a de plus léger sur (et sous...) la pochette. Pour provoquer ? Pour faire état de sa beauté ? « Je ne me trouve pas belle, mais j'ai confiance en moi, et je suis convaincue que c'est ce qui est sexy. Une femme sûre d'elle dégage quelque chose. Il n'y a rien de pire que les complexes. »

Libre est surtout la preuve ultime qu'Anne-Marie Losique aime faire les choses à sa façon. Avec l'album est d'ailleurs venue la création de sa maison de disques IDI2. « J'ai lancé deux chansons sur une autre étiquette de disques l'an dernier et je n'ai pas aimé l'expérience, car je suis habituée de tout produire. J'aime m'impliquer jusqu'au bout. » Tout en chatouillant les tabous.

VOTRE SOIRÉE DE TÉLÉVISION

Louise Cousineau

16:30 K - GROS PLAN
Sur Fabrice Luchini, l'étonnant acteur français qui n'a pas la langue dans sa poche.

20:00 ¥ - THEMA
Soirée consacrée à Gérard Depardieu. Souhaitons qu'il n'y ait pas de panne de son de 45 minutes comme le soir de Brassens. Suivi du film *Dites-lui que je l'aime* avec Depardieu et Miou-Miou.

20:30 K - 12 SINGES
Brad Pitt a été en nomination pour son rôle de soutien dans ce film de science-fiction avec Bruce Willis et Madeleine Stowe. Quel était le virus qui a décimé 99% de l'humanité? se demande un homme du futur.

20:30 P - STUDIO TV5
Dernière émission de cette série animée par Michel Rivard depuis deux ans. Il reçoit ce soir Tomas Jensen, Maryse Letarte, la vedette montante Fredric Gary Comeau et le groupe Mes aïeux.

23:25 a - JEUX DE GUERRE
Thriller avec Harrison Ford qui se fait poursuivre, avec sa famille, par des terroristes de l'IRA. D'après le roman de Tom Clancy.



Photothèque La Presse ©

Michel Rivard

	CANAUX	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	VD	VDO	
RC	a v	q Le Téléjournal	Claude Charron	Entrée côté "court"		Cinéma / AGNES BROWNE (4) avec Anjelica Huston, Marion O'Dwyer				Le Téléjournal	Nouvelles du sport	Perfecto... (22:55)	Cinéma (23:25)	4	4	RC
TVA	c o	j r Le TVA 18 heures	Cinéma / MÉCHANT GARNEMENT (6) avec Justin Chapman, William Katt			Cinéma / LE FACTEUR (5) avec Kevin Costner, Will Patton								7	7	TVA
TQ	y E	A M Zone Science	Exploration / Le Pilotage sur le Saint-Laurent		Cinéma / L'APPARTEMENT (4) avec Vincent Cassel, Romane Bohringer			Cinéma / LA HAINE (3) avec Vincent Cassel, Hubert Kounde			Dream on (23:15)	Les Francs- tireurs (23:45)	8	8	TQ	
TQS	z K	H Les Simpson	Cinéma / GOOD BURGER (6) avec Kel Mitchell, Kenan Thompson			Cinéma / 12 SINGES (3) avec Bruce Willis, Madeleine Stowe						Le Grand Journal (23:15)	Cinéma (23:45)	5	5	TQS
CTV	t	News	The Expos...	eTalk	21C	Mysterious Ways		Cold Squad		Comedy Now!		CTV News	News	11	11	CTV
	l		Reg. Contact											45	58	
PBS	CBC h	Sat. Report	History of Soccer			Soccer / World Cup: Angleterre - Danemark					Red Green Sh.	Cinéma / CHARIOTS OF... (3)		13	13	PBS
	ABC D	News	ABC News	The Practice		Cinéma / FROM RUSSIA WITH LOVE (4) avec Sean Connery, Daniela Bianchi					News	Access...	22	22		
	CBS b		CBS News	Entertainment this Week		Touched by an Angel		The District			ER	21	21			
	NBC g	U.S. Open... (12:30)	Stargate SG-1		Cinéma / SPHERE (5) avec Dustin Hoffman, Sharon Stone						Sat. Night	18	23			
	J	Lawrence Welk Show	As Time goes... Keeping up...		Next of Kin	Keeping...	Father Ted	Off Limits	Austin City Limits		Cinéma / THE MARRYING...		43	64		
CÂBLE	0	BBC News	The Editors	Wall Street	McLaughlin	The Ed Sullivan Show		Metropolitan Opera Presents / Nabucco					BBC News	46	24	PBS
	1	City Confidential	Law & Order		Biography / Peter Frampton		A&E's Live by Request Starring David Bowie					Poirot		73	39	
	¥	d.	Palmarès	Spécial Gospel		Thema / Depardieu					Palmarès		31	31		
	2	Arts, Minds	StarTV	The Diva and the Maestro				Pavarotti 2000				Sex and the City		72	34	
	3	Les Gags	...pour rire	Goût du monde / Allemagne		Clémence Des Rochers...		Couples légendaires...		Célébrités / Espagne		Riches et Célèbres		20	20	
	(	Aînés branchés, 3e millénaire	Science, Éthique et Société		Capharnaüm	Le monde...	Cinéma am.	Stratégies et dynamique...		Regards	Aînés branchés, 3e millénaire		47	26		
	5	Flightpath / Warbirds	Storm Warning! / Spring		Battlebots	High Tech...	Exhibit A	...it's Made	Into the Unknown		Connection		...Clues	37	37	
		Aventures asiatiques	Aventura		Vie de camp	Tribulations		Lonely Planet / La Bolivie		Golfs de...	Le Touriste	...l'aventure	...camping	23	51	
	-	... (17:55)	Lulu (18:40)	... (19:05)	Jett Jackson	Honey, I Shrunk the Kids		Cinéma / COOL RUNNINGS (5) avec Leon		Cinéma / DISORGANIZED CRIME (5) (22:40)				67		
	6	3rd Rock...	Drew Carey	Seinfeld		Cops		America's most Wanted		Wildest Police Chases		Mad TV		36	46	
	W	Stargate SG-1	PSI Factor		100 Huntley Street...		Mutant X		Outer Limits		Inside Ent.		Sat. Night	3	3	
		Trouvailles et Trésors	Grandes Institutions...		Tournants / Grève, médecins		Cinéma / RETOUR POUR L'HONNEUR (4) avec G. McRaney		Série noire / Pont de Québec				25	53		
		Historylands	Royal...	Streets of...	Odysseys	National Geographic Hour		Cinéma / FORCE 10 FROM NAVARONE (5) avec Robert Shaw, Harrison Ford		Streets of...			49	47		
		...Adventure	\$100 Taxi...	...Wheels	...Homes	Zoo Diaries	Dogs, Jobs	The Lofters	Matchmaker	Alpha Female	Sexual Secrets		71	29		
	X	Duo Benezra / Isabelle Boulay	Le Top 20 MusiMax				Musicographie / Dédé Fortin		Les Colocs au Spectrum			Musicographie / Dédé Fortin		32	48	
	8	Box Office	Le Cimetière	Dans la peau	Avant... star	Vitamine pop				ConcertPlus / MTV Movie Awards 2002				30	30	
		Maroc-zine	Le Nostre...	Zoom	Noir de monde	Paysage...	...tunisienne	Parsvision	Polonia...	The District		Teleritmo		14	14	
	9	BBC News	Culture Shock	>Play		Life & Times / Ivan Reitman		Sat. Report	Venture...	Rough Cuts / Stand-up...		Antiques Roadshow		48	25	
	0	Coupe...	Culture-choc	Journal RDI	Histoires...	Enjeux / Humeurs de femmes		Téléjournal	...artistes	Histoire du football: beau jeu		Canadien...	Coupe...	19	19	
	!	Golf PGA / 3e ronde (14:30)	Baseball / Blue Jays - Expos			Sports 30			Soccer / Coupe du Monde: Allemagne - Paraguay				33	33		
		Au nord du 60e	Voilà!		Fou de toi	Loi & l'Ordre: crimes sexuels		Sexe à New York		Homicide		Les Soprano		24	52	
		Close and True	Cinéma / LOVE AT FIRST SIGHT (5) avec Mary Ann McDonald			DaVinci's Inquest		Cinéma / HAPPY, TEXAS (5) avec Jeremy Northam, Steve Zahn						40	40	
	.	Tracker	Robot Wars			Relic Hunter		Cinéma / GREMLINS (4) avec Zach Galligan, Phoebe Cates				... (23:15)			32	
	)	Sportscentral	NASCAR		2002 NASCAR / Kentucky 300		Sportscentral				You Gotta...		38	38		
	..	Horace, Tina	Volt	Pour une chanson		Tournants de l'histoire		Cinéma / CIRQUE PALESTINE (5)		Villages...		...Amazonie	Cinéma			
	Z	Sports Disasters	Private Eye		Trading Spaces / New Jersey		Trading Spaces / Maryland		A Dating Story		Trading Spaces / New Jersey		39	27		
	#	PGA Golf / U.S. Open (12:00)	Baseball / Blue Jays - Expos			Sportscentre				Motoring		28	28			
	Y	Sacré Andy!	Déchiqueteurs	PorCité	...le meilleur	Tom & Jerry	Road...	Simpson	Henri, gang	La Clique	South Park	Simpson	Henri, gang	34	45	
	P	Cultivé...	Pyramide	Journal FR2	Union libre / Toto Cutugno		Studio TV5 / Mes Aïeux, Tomás Jensen		Babyline...		15 Ans...	Jrnl (23:03)	...minuit	15	15	
	+	Apollo Years	...the Wild	National Geographic		Cinéma / STAGECOACH (2) avec John Wayne, Thomas Mitchell		Cinéma / BLAZING SADDLES (4) avec C. Little (21:55)				74	56			
	U	Maigrir...	Les Copines	C'est mon choix		La Santé en vedette / Pères...		Éros et Compagnie		Ça SEX'plique	Les Anges...	Trauma		35	44	
		Courrier télé de Louise	Le Guide...			Rendez-vous avec...		Un air d'été		Sur... colline	La Filière	Traficomm		9	9	
	...galaxie	Radio Enfer	Gilmore Girls		Roswell		Buffy contre les vampires						16	16		
\$	Galidor	2030 CE	Dead Last		Guinevere...	Vampire...	Buffy the Vampire Slayer		Scariest Places on Earth		Chart Attack!		44	18		
	Chroniques du paranormal		Des histoires extraordinaires		Aux frontières de l'inexpliqué		X Files/Anthologie		X Files		Invasion Planète Terre		26	54		
	CANAUX	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	VD	VDO	

Tout pour le Fric!

Comédie
de Evans & Valentine

adaptation et mise en scène
Sophie Clément

Annette Garant, Linda Sorgini, Hélène Loïselle, Jean-Luc Bastien, David Savard, André Montmorency, Caroline Lavigne, Hugo Giroux, Bruno Marcil, Martin Héroux

THÉÂTRE SAINT-SAUVEUR
Réservez notre excellent souper-théâtre
Réservations : 450-227-8466 • 514-990-4343
www.theatrestsauveur.com sortie 60 aut. 15 Nord

Du 19 juin au 31 août 2002
DU MERCREDI AU SAMEDI À 20 H 30

THÉÂTRE Terrebonne présente

Amies à vie

Comédie de CHANTAL CADIEUX
Mise en scène de ROBERT MARIEN

COMPLÈT 20 et 27 juin

Drôle... Intelligent... Sensible!
L'histoire d'amitié entre deux mères attachantes et leurs fils... « attachés »!
Aenez vos ados!

Olivier Aubin, Marc St-Martin, Denyse Chartier, Pauline Lapointe

Assistance à la mise en scène: Carole Bougie
Décor et accessoires: Mario Bouchard
Costumes: Mireille Vachon
Direction de production et éclairage: Éric Gendron

867, rue St-Pierre, Terrebonne
Sortie 22 Est de l'autoroute 25 Nord

RÉSERVATIONS • www.theatreduvieuxterrebonne.com
(450) 492-4777 ou 1 866 404-4777

ÉRIC CABANA, PIERRE LIMOGES, SYLVAIN MARCEL, DANIEL ROUSSE, DANIEL THOMAS et JULIE VINCENT
dans une mise en scène de **FRÉDÉRIC DESAGER**

GAME SHOW

« Du théâtre inédit hautement participatif! Un divertissement tout à fait original... »
Dominique Lachance, Journal de Montréal

« On rit beaucoup! Complètement déchaîné et endiable. Mise en scène, farfelue, imaginative, très réussie, très rythmée... Enormément de surprises vous attendent... On passe une excellente soirée! Un spectacle réussi! »
Nicole Lerich, Aux arts etc. Première chaîne

« Une très bonne production... Une intrigue rondement menée par des acteurs qui s'amuse. C'est très drôle et ça marche! Du théâtre d'été dont vous êtes le héros! »
Louise Rousseau, Radio-Canada

À L'AFFICHE TOUT L'ÉTÉ

RÉSERVATIONS : 1.888.666.3006
THÉÂTRE DE ROUGEMONT
370, RANG DE LA MONTAGNE,
ROUGEMONT JOL 1M0

UNE PIÈCE DE JEFFREY FINN ET BOB WALTON
TRADUCTION ET ADAPTATION DE JOSÉE LA BOSSIERE

ETES-VOUS PRÊTS À JOUER?

SOLOTECH MULTIMEDIA

inovESCO **ING** **Libretto** **Centre culturel de Joliette** PRÉSENTENT

Rêver un impossible rêve ... pour atteindre l'inaccessible étoile

L'HOMME DE LA MANCHA

LIVRET DE DALE WASSERMAN MUSIQUE DE MITCH LEIGH PAROLES DE JOE DARION ADAPTATION FRANÇAISE JACQUES BREL
THÉÂTRE MUSICAL AVEC JEAN MAHEUX, ÉVELINE GÉLINAS, SYLVAIN SCOTT, STÉPHANE BRULOTTE, STÉPHAN CÔTÉ, MICHELLE LABONTÉ, ROGER LA RUE, SYLVAIN MASSÉ, CATHERINE VIDAL

MISE EN SCÈNE RENÉ RICHARD CYR
ASSISTANCE À MISE EN SCÈNE : LOU ARTEAU DIRECTION MUSICALE : BENOÎT SARRASIN

Du mercredi au samedi jusqu'au 17 août 02 à la salle Rolland-Brunelle de Joliette

Forfaits souper-spectacle et billets disponibles Achat pour groupes : 514-527-3644 **450-759-6202**

Du 14 juin au 24 août 2002

Théâtre des Érables

(Cabane à sucre Lalande) présente

Une pièce de Sylvie Lemay
Mise en scène de Normand Carrière

Si c'est pas toi c'est moi

PRIX SPÉCIAL DE GROUPE

Forfait souper-théâtre disponible

862 Montée Laurin, St-Eustache • www.lalande.ca

Sylvie Boucher • Dominic Philie • Vincent Bolduc
Jean Lachance • Josée Guindon • Sylvie Lemay

RÉSERVATIONS: (450) 473-3357

Cascades présente une production
du Théâtre des Grands Chênes de Kingsey Falls

Ladouceur et Fils

Dès le 19 juin 2002

Avec MARCEL LEBŒUF ET MARTIN DRAINVILLE
LISE MARTIN DOMINIQUE QUESNEL
ADÈLE REINHARDT PATRICE ROBITAILLE

Texte de NEIL SIMON
mise en scène de NORMAND CHOINARD

Assistance à la mise en scène et régie FRANCINE ÉMOND
Décor, costumes et accessoires JEAN BARD Musique YVES MORIN
Direction de production et éclairages STÉPHANE VÉZINA
Relations publiques VÉRONIQUE ALLARD
Communications NATHALIE KEROACK

Réservez maintenant : (819) 363-2900
www.grandschenes.ca

LES GRANDS SPECTACLES DE LA DAME DE COEUR

105.7 Rythme FM

PRÉSENTENT L'ÎLE AUX

FROMAGES

Le Théâtre de la Dame de Cœur en met plein la vue... un des meilleurs spectacles que j'ai vu cet été.
Le Journal de Montréal... des effets sonores et visuels saisissants...
Le Soleil... la magie de la Dame de Cœur opère à plein régime.
Le Devoir... Le Théâtre de la Dame de Cœur nous propose un théâtre unique en son genre qui attire des familles de partout au Québec. C'est toujours le monde du merveilleux.

LE SPECTACLE FAMILIAL DE L'ÉTÉ!

Accessible à tous les jeunes de 8 à 108 ans.

450.549.5828 À seulement 45 min. de Montréal
À Upton (sortie 147 de l'autoroute 20)

www.damedecoeur.com

LÉVESQUE & TURCOTTE
Sous Observation

présenté par **SLEEMAN**

en collaboration avec **IGA** et **RC**

CHÂTEAU Saint-Sauveur

SORTIE 58 DE L'AUTOROUTE 15
(Glissades des Pays-d'en-Haut), du 26 juin au 1er septembre.

GUICHET : 450-227-1616 1-877-227-1616
ADMISSION : 514-790-1245 1-800-361-4595

Les Gars

du 27 juin au 31 août 2002

★★★★

THÉÂTRE HECTOR-CHARLAND

Une pièce de Jean BARBEAU
mise en scène par André ROBITAILLE

«Après les Boys au cinéma, c'est au tour des Gars de débarquer au théâtre d'été.» Marie-Claude Mirandette, Le Devoir

avec Pierre COLLIN, Raymond LEGAULT, Claude PRÉSENT et Madeleine PÉLOQUIN

À L'ASSOMPTION - FORFAITS SOUPER-THÉÂTRE - BILLETTERIE 450.589.9198 poste 5

cyberpresse.ca

Nombre de visiteurs uniques sur www.cyberpresse.ca

186

PLUS D'UN MILLION D'INTERNAUTES MERCI!

inovESCO **ING** **Libretto** **Centre culturel de Joliette** PRÉSENTENT

Rêver un impossible rêve ... pour atteindre l'inaccessible étoile

L'HOMME DE LA MANCHA

LIVRET DE DALE WASSERMAN MUSIQUE DE MITCH LEIGH PAROLES DE JOE DARION ADAPTATION FRANÇAISE JACQUES BREL
THÉÂTRE MUSICAL AVEC JEAN MAHEUX, ÉVELINE GÉLINAS, SYLVAIN SCOTT, STÉPHANE BRULOTTE, STÉPHAN CÔTÉ, MICHELLE LABONTÉ, ROGER LA RUE, SYLVAIN MASSÉ, CATHERINE VIDAL

MISE EN SCÈNE RENÉ RICHARD CYR
ASSISTANCE À MISE EN SCÈNE : LOU ARTEAU DIRECTION MUSICALE : BENOÎT SARRASIN

Du mercredi au samedi jusqu'au 17 août 02 à la salle Rolland-Brunelle de Joliette

Forfaits souper-spectacle et billets disponibles Achat pour groupes : 514-527-3644 **450-759-6202**

THÉÂTRE DU CHENAL-DU-MOINE INC.
présente en collaboration avec **QIT-Fer et Titane**. Une force mondiale www.qit.com

Drôle d'état

Auteur: David C Hyer

à compter **14 Juin 2002**
Vendredi 20H30 25\$
Samedi 21H00 28\$

à compter du **3 juillet**
Mercredi au Vendredi 20H30 25\$
Samedi 21H00 28\$

Mise en scène: **Monique Duceppe**

Yves Bélanger, Frédérique Bédard, Jean-Guy Viau, Stéphane Bellavance, Jacynthé René, Jean L'Italien et Chantal Baril.

Informations et réservations ligne sans frais
Sorel et région (450) 743.8446 **1.877.2CHENAL 1.877.224.3625**

THÉÂTRE DU CHENAL-DU-MOINE INC.
1645, ch. émin du Chenal-du-Moine, C. P. 398,
Sainte-Anne-de-Sorel (Québec) J3P5N8
www.tcm.qc.ca

CLASSIQUES DE BROADWAY

La vie est un cabaret, mon *chum*...

MARC-ANDRÉ LUSSIER

QUAND ON évoque *Cabaret*, il nous vient bien entendu à l'esprit le film aux huit Oscars qu'a réalisé Bob Fosse il y a 30 ans, de même que les inoubliables prestations de Liza Minnelli et de Joel Grey. Avant de devenir une adaptation cinématographique à succès, *Cabaret* avait pourtant déjà connu des heures de gloire en différentes incarnations, tant sur film qu'à la scène.

Mis à jour par Sam Mendes il y a quelques années, le spectacle est présenté pour la première fois à Montréal dans le cadre des Classiques de Broadway à la Place des Arts.

« La meilleure façon de nous démarquer du film de Bob Fosse a été d'emprunter une tout autre direction », explique BT McNicholl, metteur en scène de cette production de tournée, directeur associé de la reprise new-yorkaise dirigée par Mendes.

« En un sens, notre version est plus proche de la production de 1965, l'année où cette comédie musicale fut créée, que du film. Nous avons toutefois ajouté une sensibilité bien contemporaine à l'histoire. Par exemple, le maître de cérémonie (interprété à Montréal par Christopher Sloane) est jeune, sexy, androgyne. Sally Bowles (Allison Spratt) sniffe de la coke. Cette vision est plus réaliste, plus audacieuse. Elle repousse un peu plus les limites habituelles. »

Cabaret, faut-il le préciser, fait écho à un monde « divinement décadent » dont les fondements s'écroulent. Campée dans le Berlin des années 1930, l'intrigue met en lumière la montée du fascisme en Europe, et l'avènement du III^e Reich en Allemagne. Le Kit Kat Club, un club de troisième ordre où tout n'est que stupre, luxure et volupté, devient ainsi le

symbole d'une société au bord de l'effondrement.

Willkommen, Bienvenue, Welcome...

Un peu plus de 20 ans après la sortie du film de Bob Fosse, le metteur en scène anglais Sam Mendes, qui a depuis fait sa marque au cinéma (il est le réalisateur d'*American Beauty* et du très attendu *The Road to Perdition*) propose une nouvelle version sur scène, tout en conservant la matière de base (le livret de Joe Masteroff ; les chansons de John Kander et Fred Ebb).

Le metteur en scène tient à recréer l'aspect « rugueux » d'un club du Berlin des années 1930, tant sur le plan des « moeurs » que sur le plan artistique. Des improvisations musicales (les interprètes jouent chacun un instrument et s'intègrent à l'orchestre) jalonnent le spectacle. Mendes tient aussi à engager de vrais acteurs qui peuvent pousser la note plutôt que des interprètes traditionnels rompus à la technique de la comédie musicale.

À New York, les premières vedettes furent Natasha Richardson et Alan Cumming. Jennifer Jason Leigh, Lea Thompson, Molly Ringwald et, plus récemment, Jane Leeves (*Frasier*) ont notamment prêté leurs traits à l'interprète de *Mein Herr*.

Aussi, Mendes tient à ce que le spectacle ait lieu dans un environnement moins traditionnel que ceux dans lesquels sont habituellement présentées les comédies musicales. Dans la Grosse Pomme, deux endroits ont tour à tour été transformés en cabaret afin d'accueillir la troupe. Présenté au Club Expo dans un premier temps, rebaptisé le Kit Kat Club pour l'occasion, *Cabaret* tient l'affiche du célèbre Studio 54 depuis maintenant quelques années.

Évidemment, il est impossible de

recréer pareil environnement en tournée.

« Cela dit, précise McNicholl, il s'agit du même spectacle. Les décors sont reproduits à la lettre, la scénographie aussi. La vision de Sam Mendes est intacte. »

Quand on lui demande pourquoi *Cabaret* obtient encore aujourd'hui un tel succès, McNicholl, qui travaille depuis une dizaine d'années aux côtés des plus grands à Broadway (autre Mendes, le metteur en scène à travaillé avec James Lapine, Jerry Zaks, Rob Marshall, sans parler des spectacles qu'il a dirigés lui-même, dont *Sunday in the Park with George* et *A Funny Thing Happened on the Way to the Forum*) explique que l'oeuvre représente la quintessence du genre.

« On y trouve tout ce qu'on peut attendre d'une bonne comédie musicale. Beaucoup d'énergie, des chansons magnifiques, des personnages plus grands que nature placés dans un contexte à la fois romantique, exotique, sexy, et dramatique. »

« De plus, ajoute-t-il, ce spectacle aborde des thèmes importants, intemporels, dont l'universalité relève de l'évidence. À vrai dire, cette comédie musicale n'est pas que frivole. On y trouve une certaine profondeur, laquelle explique peut-être sa pérennité. »

La tournée *Cabaret*, qui a commencé en octobre dernier, transporte ses jarretelles à Montréal pour huit représentations.

CABARET. Livret de Joe Masteroff. Chansons de John Kander et Fred Ebb. Mise en scène de BT McNicholl d'après la mise en scène originale de Sam Mendes. Chorégraphies de Susan Taylor d'après les chorégraphies originales de Rob Marshall. Du 18 au 23 juin à la salle Wilfrid-Pelletier de la Place des Arts (18 au 22 juin à 20 h ; 23 juin à 19 h 30 ; matinées à 14 h les 22 et 23 juin). Billets de 39 \$ à 65 \$. Info : 514 842-2112 ou 790-1245.



Allison Sparrt, vedette de *Cabaret* dans le rôle de Franlein Sally Bowles.

Ce soir 20h00

Les Sunshine Boys
de Neil Simon
Traduction et mise en scène de Claude Maher
Claude Michaud, Jean-Pierre Chartrand,
Yvan Benoît, Danièle Lorain, Marie-Josée Godin et André Richard

Le Patriote 1 888 326-3655 à 50 minutes de Montréal
de Sainte-Agathe www.theatrepatriote.com Sortie 83 de l'autoroute 15
Salle Percival Broomfield ADMISSION 790-1245 Salle climatisée
Forfaits souper-spectacle

Théâtre Lionel-Groulx

Tout l'été
Les vendredis et samedis
du 5 juillet au 17 août

Présente
Martin Matte
30\$

La Presse

ckmf 94.3 énergie

Forfaits souper-spectacle à partir de 45\$
Prix de groupe disponible

Théâtre Lionel-Groulx
100, rue Duquet, Sainte-Thérèse
(450) 434-4006

encore

MAMBO
italiano de Steve Galluccio

mise en scène de Monique Duceppe traduction de Michel Tremblay

Michel Poirier Patrice Godin Véronique Le Flaguais Normand Lévesque
Pierrette Robitaille Mireille Deyglun Danielle Lépine Marie-Chantal Perron

« Si vous avez envie d'un bon divertissement, allez-y! » Salut Bonjour, TVA
« Un divertissement dynamique » Flash, TQS
« Tout le monde sort en chantant Mambo Italiano » Montréal ce soir, SRC
« Mélodrame comique à la sauce italienne » Journal de Montréal
« Un Mambo réjouissant! » La Presse

DUCEPPE

DÈS LE 31 JUILLET
www.duceppe.com

CKAC730 Télé-Québec La Presse VIACOM AFFILIATE TVA DIVERS CITE

Théâtre Jean-Duceppe
Place des Arts Québec

Billets en vente au 514 842 2112
et au www.pda.qc.ca
Réseau Admission 514 790 1245

EN RAPPEL DÈS LE 31 JUILLET

Cet été... Venez vivre le théâtre!

L'ACADÉMIE QUÉBÉCOISE DU THÉÂTRE LA SOIRÉE DES MASQUES

Une présentation de la **BANQUE NATIONALE**

Notre calendrier des spectacles à l'affiche est accessible à partir de **cyberpresse.ca**

THÉÂTRE À L'AFFICHE

Logo des partenaires: S, ALSTOM TÉLÉCITE, La Presse, PATTISON, Radio Rock, Télé-Québec, ZOOM MEDIA

EN BREF

Elvis est de retour



NON, LES sceptiques sur la mort du King n'ont pas vu leurs soupçons confirmés — du moins, pas encore. Si Elvis Presley risque bel et bien d'escalader de nouveau les palmarès, c'est avec un remix posthume de son titre *A Little Less Conversation*. Le musicien Tom Holkenburg, connu en Europe comme le DJ du groupe techno Junkie XL, a remixé la pièce datant de 1968 pour les besoins d'une pub télévisée de Nike réalisé pour la Coupe du monde de soccer. Disponible sous le titre *Elvis vs*

JXL — A Little Less Conversation, le remix paru en Europe le 10 juin a toutes les chances d'entrer à la première position des palmarès du Royaume Uni et d'Irlande. Il s'est en effet écoulé à 67 000 exemplaires en Grande-Bretagne le premier jour. Le numéro un de la semaine dernière, *Light My Fire* de Will Young, n'a pas encore franchi ce cap, même s'il tourne depuis des semaines. Le *single* doit être lancé le 25 juin aux États-Unis. Sans modifier la voix d'Elvis, Holkenburg a accéléré le rythme du titre, qui débute par un instrumental d'une minute. — d'après AP.

théâtre du rideau vert 

« Un petit bijou théâtral.
Un véritable enchantement... »

La Presse

« Très réussi ! »

Info 690

« Un très haut niveau de jeu des comédiens. »

Rythme FM

« Meurtre, mystère et plaisir. »

Journal de Montréal

« Un excellent cadeau
pour les fans d'Agatha Christie. »

Voir



Supplémentaires
jusqu'au 20 juillet!

du 4 JUIN AU 10 JUILLET 2002

la trappe

The Mousetrap
Agatha Christie

Traduction René-Daniel Dubois
Mise en scène Jean Asselin

(514) 844-1793

Théâtre du Rideau Vert

Québec 
Crédit d'impôt
spectacles

Gestion
SODEC

 **Hydro
Québec**
partenaire de saison

S P E X E L
PAPIERS

**ZO
OM**

ZOOM MEDIA

La Presse

105.7
Rythme FM

Normand Legault, président du conseil d'administration de la Place des Arts

STÉPHANIE BÉRUBÉ

LE PRÉSIDENT du Grand Prix de Montréal, Normand Legault, a été nommé à la tête du conseil d'administration de la Place des Arts.

La place était vacante depuis le départ fracassant de Clément Richard, qui a claqué la porte le jour où la ministre de la Culture a dévoilé les plans de la salle de l'OSM, en février dernier.

M. Richard, qui craignait que la gestion du nouveau complexe culturel échappe à la PdA, a eu une fin de mandat très houleuse, notamment à cause du long conflit de travail entre la société d'État et ses techniciens. Normand Legault sait qu'il arrive à la PdA dans une période difficile et qu'il aura plusieurs défis à relever.

« Je sais qu'il y a des problèmes et des situations inquiétantes », a admis le président du Grand Prix. M. Legault participera certainement aux débats entourant l'avenir du quartier, actuellement discuté sur plusieurs tribunes. On sait que l'ADISQ a présenté au ministère de la Culture et des Communications

un projet visant à unifier toutes les salles des environs en un Broadway montréalais. Plusieurs projets de salles, dans le même quartier, sont aussi en préparation.

M. Legault dit avoir accepté l'offre de la ministre de la Culture, Diane Lemieux, parce que la Place des Arts est l'une des grandes institutions montréalaises. Il est d'ailleurs lui-même un habitué de l'endroit. Il y a vu Charles Aznavour dernièrement et *Casse-Noisette*, plus d'une fois.

Avant d'être le patron du Grand Prix, Normand Legault a fait mille et un métiers, dont celui de... technicien de scène ! Il était étudiant et s'était trouvé un boulot d'été au Théâtre de la Marjolaine. Il a ensuite travaillé dans une boîte à chansons. Il n'a toutefois jamais tenté sa chance sous les projecteurs. « Malheureusement pour moi, mais heureusement pour les spectateurs », lance l'homme d'affaires.

Normand Legault est membre de plusieurs conseils d'administration, dont ceux de l'hôpital Sainte-Justine et de la chambre de commerce de Montréal, qu'il préside.

unique au monde
uniquement à Drummondville
www.legendesfantastiques.com
**LÉGENDES
FANTASTIQUES**

le plus grand spectacle de l'été
un chef-d'oeuvre d'ingéniosité
acclamé par plus de
200 000 spectateurs

« un spectacle multimédia
à grand déploiement
poussé à sa limite »
Le Soleil

« incroyable, rien de
comparable ici ou
ailleurs »
La Presse

« un véritable
festival d'effets
visuels »
Journal de Montréal

Dame Blanche
La Corriveau
Alexis le trotteur
Diable beau danseur
Bonhomme Sept-Heures
et autres feux follets

À L'AFFICHE DÈS LE 25 JUIN
LA NUIT VENUE...

Billets 1 800 265-5412

savoureux forfaits disponibles (groupes 1 888 440-0376)
forfait VIA Rail / Best Western / Hospitality Canada 1 800 665-1528

3081096A

Québec    **Canada**  
     

Festival *Mozart* Plus

La musique de Mozart et plus, avec l'OSM... en plein cœur du Vieux-Montréal



POWER CORPORATION DU CANADA

1 MARDI 25 JUIN

JOSEPH RESCIGNO,
CHEF D'ORCHESTRE
IDA HAENDEL,
VIOLON

MOZART
LES NOCES DE FIGARO,
OUVERTURE
BRUCH
CONCERTO POUR VIOLON N°1
BRAHMS
SYMPHONIE N°2



Ida Haendel
violon

ON LA SURNOMME
« LA GRANDE DAME DU VIOLON »



Roberto Abbado
chef d'orchestre

ÉLÉGANCE ET ÉNERGIE
AU PODIUM

3 MERCREDI 10 JUILLET

ROBERTO ABBADO,
CHEF D'ORCHESTRE
KYOKO TAKEZAWA,
VIOLON

MOZART
SYMPHONIE N°26
MENDELSSOHN
CONCERTO POUR VIOLON
BRAHMS
SYMPHONIE N°4



Jonathan Crow
violon solo associé
de l'OSM

5 MERCREDI 24 JUILLET

JEAN-CLAUDE CASADESUS,
CHEF D'ORCHESTRE
JONATHAN CROW,
VIOLON

NICOLÒ EUGELMI,
ALTO
RAVEL
MA MÈRE L'OYE,
SUITE
MOZART,
SYMPHONIE CONCERTANTE
PROKOFIEV,
ROMÉO ET JULIETTE,
SUITE

2 MERCREDI 3 JUILLET

YAKOV KREIZBERG,
CHEF D'ORCHESTRE
JANICE CHANDLER,
SOPRANO

BERLIOZ
CARNAVAL ROMAIN,
OUVERTURE
MOZART
AIRS À DÉTERMINER
STRAVINSKI
L'OISEAU DE FEU,
SUITE 1919
RAVEL
BOLÉRO



Yakov Kreizberg
chef d'orchestre

CHEF PRINCIPAL ET CONSEILLER
ARTISTIQUE À L'ORCHESTRE
PHILHARMONIQUE ET À
L'ORCHESTRE DE CHAMBRE
DES PAYS-BAS.



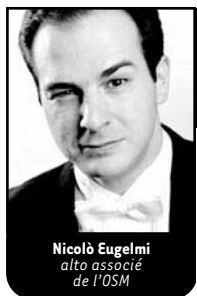
Roberto Abbado
chef d'orchestre

JEUNE VIRTUOSE CANADIEN,
GAGNANT D'UN PRIX JUNO
AVEC L'OSM EN 2002

4 MERCREDI 17 JUILLET

JAMES DEPREIST,
CHEF D'ORCHESTRE
JAMES EHNS,
VIOLON

CARRABRE
THE DRAGON'S TAIL
MOZART
CONCERTO POUR VIOLON N°4
MAHLER
SYMPHONIE N°1 « TITAN »



Nicolò Eugelmi
alto associé
de l'OSM

TOUS LES CONCERTS ONT LIEU À 19 H 30 À LA BASILIQUE NOTRE-DAME



30609044

Abonnez-vous! 514.842.9951
CINQ CONCERTS À PARTIR DE 63\$ - BILLET SIMPLE À PARTIR DE 15 \$

La Presse

Conseil des arts
et des lettres
Québec

Conseil des Arts
du Canada

Canada Council
for the Arts

ORCHESTRE
SYMPHONIQUE
DE MONTRÉAL

osm.ca

OSM
ORCHESTRE
SYMPHONIQUE
DE MONTRÉAL

MÉLANIE RENAUD

Toute en voix...



CLUB SODA DE MONTRÉAL
10 OCTOBRE
CABARET DU CAPITOLE DE QUÉBEC
12 OCTOBRE

LAURENCE JALBERT

...et j'espère



SPECTRUM DE MONTRÉAL
10 ET 11 OCTOBRE
CAPITOLE DE QUÉBEC
7 NOVEMBRE

ÉRIC LAPOINTE

EN SUPPLÉMENTAIRES
SPECTRUM DE MONTRÉAL 3 ET 5 OCTOBRE
SALLE ALBERT-ROUSSEAU 9 OCTOBRE
ET EN TOURNÉE PARTOUT AU QUÉBEC

« Le public s'est rué sur Adrénaline :
50 000 disques vendus en 7 jours. »

- Patrick Lagacé, Journal de Montréal,
vendredi 19 avril 2002

« Des guitares brûlantes, de
l'énergie et de la passion. Toute
la magie du live. De quoi
satisfaire n'importe quel fan. »

- Écho Vedettes, 13 au 19 avril 2002

« Adrénaline, son premier live
après trois albums studio,
est bien la preuve que c'est
là que ça se passe. »

- Manon Guilbert,
Journal de Montréal,
samedi 6 avril 2002

« C'était d'une énergie incroyable et si on a
affublé Gilbert Bécaud du nom de
"Monsieur 100 000 volts", il faudrait,
pour rendre justice à Éric Lapointe,
le surnommer "Baie James". »

- Jacques Samson, Le Soleil,
jeudi 2 mai 2002

« ... une suite ininterrompue de
succès, d'hymnes rock capables
de virer une foule de
20 000 personnes sur le top. »

- Patrick Gauthier,
Journal de Montréal,
vendredi 10 mai 2002



30609044



Generati-on

Thrifty

musicaction

888 810

SOLOTECH

Éditions RDO 9142

DISQUES

Bowie vu par Bowie

DAVID BOWIE n'est pas con. Il s'est payané en paillettes, s'est déguisé en clown sur l'acide, s'est transformé en crooner de plastique. Mais dans tout ça, il n'a jamais oublié la règle d'or de la jungle du rock : pour survivre, il faut bien s'entourer. Rien qu'à survoler la liste des guitaristes qui ont bossé avec lui — de Mick Ronson à Stevie Ray, de Fripp à Frampton — et on s'en rend compte une autre fois : Bowie n'est pas con. Pas fou non plus, car il remet ça avec *Heathen*, son récent bijou. Des collabos de marque, il y en a : Matt Chamberlain (ex-Smashing Pumpkins) à la batterie, Lisa Germano aux violons, Tony Levin à la basse, le vieux pote Alomar aux six-cordes, sans ou-

blier Dave Grohl et Pete Townshend qui viennent gratter eux aussi... Voilà pour l'équipe.

La musique ? Vibrante. Étonnante. Bien tournée. À 55 ans, on ne se réinvente pas. Bowie le sait. C'est pourquoi les écoutes de *Heathen* rappellent très souvent les mélodies du passé. *Cactus*, piquée aux Pixies, comprend des choeurs à la Scary Monsters. *Slip Away* nous ramène le stylophone, sorte de petit synthé jadis entendu sur *Space Oddity*. Les premières notes de *Slow Burn* évoquent fortement *Heroes*. Sans compter les emprunts à *Station to Station* ou à la trilogie Eno éparpillés ça et là. Bowie pousse même le jeu jusqu'à ramener Tony Visconti, un copain de la première heure qui fait ici gronder sa lourde basse. La chose ne manque pas d'ironie : à une époque où la plu-

part des chanteurs empruntent aux autres, Bowie décide d'emprunter... à lui-même. Ce qui nous donne un album fort en bonnes mélodies, fort en arrangements judicieux, un truc bien réalisé, aux rares moments faibles (la reprise inutile du *I've Been Waiting For You* de Neil Young, par exemple).

Heathen complète à merveille le virage renaissance amorcé il y a cinq ans avec *Earthling*. Bowie s'y fait moderne et inspiré, toujours capable de pondre le couplet touchant ou le refrain contagieux, la rime intelligente ou la strophe de bon goût. Mieux, il nous donne l'impression d'avoir encore beaucoup d'essence dans son réservoir à idées. À 55 ans, David Bowie est loin d'être fini. *Heathen* en est la plus grande preuve.



★★★★
HEATHEN
David Bowie
ISO/Columbia/Sony

Richard Labbé

Divas africaines en terre technoïde

QUI SONT les divas africaines de Frédéric Galliano ? Qui sont Nahawa Doumbia et sa fille Ramatta Doussia du Mali, Cissé Diamba Kaouté, Naffi Diedhou, Astou N'Diaye, Fatou Sène ou Aïssata Baldé du Sénégal, Hadja Kouyaté de Guinée Conakry ou encore Ramatta Allasabe Danté Niger ? Hors du continent noir, d'illustres inconnues. D'où l'intérêt de les découvrir sous le parasol du DJ français. Enrobées de fréquences numériques, sons d'atmosphères récoltés en Afrique et claviers groovy (Fender Rhodes, surtout) et instruments « naturels » (saxophone, guitares, basse, n'goni et djembés) qui respectent leur expression, bénéficiant d'un espace sonore qui leur permet de respirer à grandes bouffées, ces chanteuses affichent pour la plupart un talent hors du commun. Après avoir lancé *Frikiwa*, premières compilations mêlant musique ouest-africaine et musique technoïde, Frédéric Galliano poursuit sa démarche.

★★★★
FREDERIC GALLIANO
AND THE AFRICAN DIVAS
Frédéric Galliano
F Communications
Alain Brunet

Concerts mémorables de Wayne Shorter

DEPUIS DES LUSTRES, on n'avait pas vu Wayne Shorter afficher une telle forme. C'était en juillet 2001, Wayne Shorter avait livré un concert mémorable, à mon sens le plus brillant du 22^e Festival international de jazz de Montréal. Traversée par un jazz libre et contemporain, la relation musicale établie avec le pianiste Danilo Perez, le contrebassiste John Patitucci et le batteur Brian Blade est exceptionnelle ; espérons qu'il maintiendra cette configuration aussi longtemps qu'il le pourra. Au menu de ce superbe album enregistré aux festivals Umbria d'Italie, Vitoria-Gastiez d'Espagne ainsi qu'aux Jardins Palais Longchamps de Marseille (et pourquoi pas Montréal ?), figurent entre autres de magnifiques relectures de *Juju* et *Footprints*. Un incontournable pour les fans du maître Shorter.

★★★★
FOOTPRINTS LIVE
Wayne Shorter
Verve/Universal
Alain Brunet

Cool papis

À BIEN Y PENSER, ces Cool Crooners refont surface juste assez longtemps après que l'effet Buena Vista Social Club se soit dissipé. Ce quatuor vocal est authentique, vraiment pas de frime sur les hauts plateaux du Zimbabwe. Ces papis ont passé leur vie à chanter dans les *townships*, ils ont tous souffert de l'ultraracisme rhodésien et des affres de la guerre d'indépendance, ils respirent la joie de vivre en fin de parcours. La minceur relative de la production (piano de mauvaise qualité, accompagnement discutable) ne désamorce en rien cette musique fondée sur le mbaqanga (première musique urbaine des *townships*), le chant choral prévalant en Afrique australe, sans compter le gospel et le swing afro-américains. Parions que ce *Blue Sky* réjouira tous les publics de l'Occident, à commencer par celui du Festival international de jazz de Montréal.

★★★★
BLUE SKY
The Cool Crooners of Bulawayo
Globe Music/Sony
Alain Brunet

Fantasmes de CAM

CAM, QUI FUT le plus hot des DJ français d'allégeance hip hop au terme du siècle précédent, réalise tous ses fantasmes en proposant cette flavescente galette. Le Parisien a mis le paquet, c'est le moins qu'on puisse dire après quelques écoutes de *Soulshine* : hormis la charmante Indonésienne Anggun qui n'en finit plus de psalmodier le titre de la première chanson (*Summer in Paris*), des pointures afro-américaines ont été recrutées pour l'exercice — Cameo, Guru, Voodoo Child, China, Inlove, Donnie. Croisant quelque part entre le hip-hop, la soul et le jazz, CAM enrobe chanteurs et rappers de saxophones, trompettes, claviers et multiples scratches. Arrangements bien ficelés, rap fluide, chant plutôt inspiré... et rien de crucial en fin de compte.

★★★
SOULSHINE
Cam
Inflammable/Sony
Alain Brunet

Autres disques en page D14

2 8 J U I N A U 1 E R A O Û T 2 0 0 2

Hydro Québec

PRÉSENTE

LE FESTIVAL DE

LANAUDIÈRE

2 5 E ANNIVERSAIRE

EN COLLABORATION AVEC La Presse cyberpresse.ca

Vendredi 28 juin – 20 h

Huit grands solistes, un orchestre de 125 musiciens et 300 choristes seront présents sur la scène de l'Amphithéâtre pour l'interprétation de cette « immense dispensatrice de joie », de ce gigantesque poème de l'espoir et de la rédemption.

ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE MONTRÉAL
Eliahu INBAL, direction

MAHLER Symphonie n° 8, « des Mille »
Christine GOERKE Soprano I / Magna Peccatrix
Turiid KARLSEN Soprano II / Una poenitentium
Lambroula Maria PAPPAS Mater gloriosa
Susan PLATTS Mezzo I / Mulier Samaritana
Anita KRAUSE Mezzo II / Maria Aegyptiaca
Anthony Dean GRIFFEY Ténor / Doctor Marianus
Brett POLEGATO Baryton / Pater ecstaticus
ANDREAS MACCO Basse / Pater profundus
CHEUR DE LANAUDIÈRE
CHEUR ST-LAURENT
CHEUR CLASSIQUE DE MONTRÉAL
LES PETITS CHANTEURS DE LAVAL
Iwan EDWARDS, chef de chœur

Sièges complets
Billets « gazon » disponibles

Amphithéâtre (Joliette) Gazon 15 \$

Samedi 29 juin – 20 h

Joliette

« Concerts historiques » – Hommage à Gustav Mahler
Gustav Mahler fut non seulement un compositeur de génie mais également un brillant chef d'orchestre. C'est à ce pan de son art que nous rendons hommage, en présentant le programme de son premier concert avec l'Orchestre philharmonique de New York, donné le 31 mars 1909.

ORCHESTRE MÉTROPOLITAIN DU GRAND MONTRÉAL
Yannick NÉZET-SÉGUIN, direction
SCHUMANN Ouverture *Manfred*, op. 115
BEETHOVEN Symphonie n° 7, en la majeur, op. 92
WAGNER *Siegfried-Idyll*
WAGNER Ouverture de *Tannhäuser*

Amphithéâtre (Joliette) 42 \$ 34 \$ 25 \$ Gazon 15 \$

Dimanche 30 juin – 14 h

Desjardins

Un folk-pop urbain-rural ? de la chanson traditionnelle actuelle ? surréaliste, moderne et engagée ? Pourquoi pas ! dament en chœur les compères et comparses de *Mes Aïeux*. Un joyeux party « entre les branches » de notre forêt lanauoise !

MES AÏEUX
Amphithéâtre (Joliette) 22 \$ 18 \$ 16 \$ Gazon 11 \$

Lundi 1^{er} juillet – 20 h

galaxie

LE RÉSEAU DE NOUVEAU CONTRE

Le Quatuor Bozzini, c'est la réunion de quatre jeunes artistes profondément dévoués à la musique et au quatuor à cordes comme une de ses expressions les plus raffinées. Prix Opus « Découverte de l'année 2001 », l'ensemble se distingue par la variété de son répertoire, exploration continue des chefs-d'œuvres d'hier et d'aujourd'hui.

QUATUOR BOZZINI
BEETHOVEN, OESTERLE, IVES

Église de la Purification (Repentigny) 23 \$
445, rue Notre-Dame

Mardi 2 juillet – 20 h

À Versailles, dans les appartements de la Dauphine Marie-Joséphé de Saxe, la musique faisait partie du quotidien. De nombreux compositeurs français et allemands – Rameau, Forqueray, Hasse, W. F. Bach – dédièrent des œuvres à cette musicienne de talent. C'est à la reconstitution d'une séance musicale de l'époque qu'invite la daveciniste Geneviève Soly.

Concert chez la Dauphine Marie-Joséphé de Saxe
Geneviève SOLY, clavecin
RAMEAU, W.F. BACH, ROYER, COUPERIN, HASSE, FORQUERAY

Église de Saint-Zénon 23 \$
677, rue Principale

Vendredi 5 juillet – 20 h

YAMAHA

Un des grands pianistes de notre temps, Anton Kuerti aura offert aux festivaliers de sublimes moments de musique : l'ouverture de l'Amphithéâtre, les deux concertos de Brahms, les cinq concertos et les cinq dernières sonates de Beethoven. Nous célébrerons ce soir cet artiste exceptionnel, en compagnie d'un compositeur qu'il affectionne tout particulièrement, Robert Schumann.

Anton KUERTI, piano
SCHUMANN Nouvellettes op. 21, nos 1, 4, 8
SCHUMANN Fantaisie en do majeur, op. 17
et, avec la participation de
Olivier THOUIN, violon
Jean-Luc PLOURDE, alto
Benoît LOISELLE, violoncelle

SCHUMANN Quatuor pour piano et cordes en mi bémol
majeur, op. 47

Amphithéâtre (Joliette) 27 \$ 21 \$ 16 \$ Gazon 11 \$

Samedi 6 juillet – 20 h

Hydro Québec

Mezzo au timbre riche, colorature agile, l'Américaine Jennifer Larmore est connue comme une des plus séduisantes interprètes de Rossini, Mozart, Donizetti et Bizet. En compagnie de Jacques Lacombe et de l'OSM, cette cantatrice au sommet de son art présente des extraits des rôles qui l'ont rendue célèbre.

ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE MONTRÉAL
Jacques LACOMBE, direction
Jennifer LARMORE, mezzo-soprano

Arias de HANDEL, MOZART, ROSSINI et BIZET
Amphithéâtre (Joliette) 42 \$ 34 \$ 25 \$ Gazon 15 \$

Dimanche 7 juillet – 14 h

Desjardins

Quartango, l'ensemble québécois qui aura porté le tango vers de nouveaux sommets, présente un tout nouveau spectacle, *Tangopéra* ! Des arrangements soignés, des classiques subtilement remaniés, une bonne dose d'humour, telle est l'offrande de Quartango et de ses invités de marque, Julie Nesrallah et Guy Lessard.

QUARTANGO - TANGOPÉRA
Amphithéâtre (Joliette) 22 \$ 18 \$ 16 \$ Gazon 11 \$

Lundi 8 juillet – 20 h

Actif sur la scène internationale depuis trente ans, le luthiste Hopkinson Smith aura su donner un souffle nouveau au répertoire de la Renaissance et du Baroque. Sa noble éloquence et sa darté d'énonciation rhétorique proviennent non seulement de la grande beauté et pureté du son, mais par dessus tout de l'intime variété de nuances et de couleurs, qui donne à son timbre l'évidence de la parole.

Hopkinson SMITH, luth et guitare baroque
Œuvres Italiennes et espagnoles du xiv^e siècle

Église de Saint-Calixte 23 \$
6292, rue Principale

Mardi 9 juillet – 20 h

Premier prix des concours internationaux Zino Francescatti, Jacques-Thibaud et Paganini, Laurent Korcia s'impose comme un des violonistes français les plus brillants de sa génération. Pour ce concert de musique de chambre, il sera accompagné de la pianiste d'origine roumaine Dana Ciocarlie, lauréate également de plusieurs concours internationaux.

Laurent KORCIA, violon, Dana CIOCARLIE, piano
ENESCU, RAVEL, YSAÏE, FRANCK

Église de Lavallée 23 \$
1541, rue Notre-Dame

Vendredi 12 juillet – 20 h

Le 3 octobre 2002, l'Orchestre symphonique de Québec aura 100 ans. C'est à une double fête que nous vous convions, celle du festival et de l'OSQ, lors de laquelle Yoav Talmi et ses musiciens interpréteront deux des œuvres les plus populaires de l'histoire de la musique.

ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE QUÉBEC
Yoav TALMI, direction

MOZART Symphonie n° 40 en sol mineur, K. 550
BEETHOVEN Symphonie n° 9, en ré mineur, op. 125, « Ode à la joie »

Lyne FORTIN, soprano
Michelle SUTTON, mezzo-soprano
Michael COLVIN, ténor
Nathaniel WATSON, bariton
CHEUR DE L'OSQ
Jean-Marie ZEITOUNI, chef de chœur

Amphithéâtre (Joliette) 42 \$ 34 \$ 25 \$ Gazon 15 \$

Samedi 13 juillet – 20 h

Le chef d'orchestre JoAnn Falletta fut la grande révélation de la saison 2001. Elle revient à la tête de l'OSM pour interpréter la 6^e symphonie de Dvorak de même qu'un des chefs-d'œuvre du post-romantisme viennois, les *Lieder* de Zemlinsky sur des poèmes de Maeterlinck, en compagnie de la mezzo Katarina Karnéus et de la récitante Danièle Panneton.

ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE MONTRÉAL
JoAnn FALLETTA, direction
Katarina KARNEÛS, mezzo-soprano
Danièle PANNETON, narratrice
DE FALLA *Le Tricorne*, suite n° 2
ZEMLINSKY 6 lieder sur des poèmes de Maeterlinck, op. 13
DVORAK Symphonie n° 6, en ré majeur, op. 60

Amphithéâtre (Joliette) 42 \$ 34 \$ 25 \$ Gazon 15 \$

Dimanche 14 juillet – 14 h

Desjardins

Saoroma réunit des musiciens à l'âme tzigane venant de divers horizons géographiques et artistiques. Tous les mélanges y sont possibles : langues française, anglaise et espagnole, accordéon et violons tziganes, guitares andalouses et saxophones aux accents jazzés. Un après-midi pour ceux qui, comme les gitans, chantent et dansent qu'ils soient tristes ou joyeux.

SAOROMA
Amphithéâtre (Joliette) 22 \$ 18 \$ 16 \$ Gazon 11 \$

Lundi 15 juillet – 20 h

Musicienne imaginative et passionnée, virtuose électrisante, personnalité charismatique, tels sont les qualificatifs les plus souvent utilisés pour décrire ce phénomène du violon qu'est Lara St. John. Le Festival la présente en compagnie de Marc-André Hamelin, tian du piano d'aujourd'hui, dans un programme mariant le classique à l'original.

Lara STJOHN, violon
Marc-André HAMELIN piano
BEETHOVEN, SZYMANOWSKI, ANTHEIL
Amphithéâtre (Joliette) 42 \$ 34 \$ 25 \$ Gazon 15 \$

Mardi 16 juillet – 20 h

Gagnante du concours Cardiff Singer of the World (1995), la mezzo-soprano Katarina Karnéus représente ce qu'il y a de plus noble et de plus profond dans l'art intimiste de la mélodie et du lied : à la fois l'intelligence d'une chambriste et le sens du lyrisme des plus grands musiciens-poètes.

Katarina KARNEÛS, mezzo-soprano
Craig RUTENBERG, piano
Lieder et mélodies de
MOZART, SCHUMANN, MARX, FAURÉ, SIBELIUS

Église de Saint-Paul 23 \$
8, rue Brassard

Vendredi 19 juillet – 20 h

En version concert, l'opéra Orfeo ed Euridice de Gluck. Avec Les Violons du Roy, La Chapelle de Québec et, dans les rôles-têtes deux grandes vedettes québécoises de la scène lyrique, Marie-Nicole Lemieux et Karina Gauvin.

LES VIOLONS DU ROY
LA CHAPELLE DE QUÉBEC
Bernard LABADIE, direction
GLUCK *Orfeo ed Euridice* (Vienne, 1762)
Orfeo Marie-Nicole LEMIEUX, contralto
Euridice Karina GAUVIN, soprano
Amor Chen REISS, soprano

Amphithéâtre (Joliette) 42 \$ 34 \$ 25 \$ Gazon 15 \$

Samedi 20 juillet – 20 h

Troisième des grands événements lyriques consacrés aux voix de femmes, un concert France-Roumanie à l'Amphithéâtre, avec le chef Camil Marinescu et la soprano Elena Moscu, colorature d'une grâce et d'une agilité exceptionnelles, à l'aigu éclatant et expressif.

ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE MONTRÉAL
Camil MARINESCU, direction
Elena MOSCUC, soprano
ENESCU Rhapsodie roumaine n° 1
« Depuis le jour » (Louise)
« Je veux vivre » (Roméo et Juliette)
« Dieu, quel frisson » (Roméo et Juliette)
« Air d'Antonia (Les contes d'Hoffmann)
« Ou va la jeune Hindoue » (Lokmé)
Symphonie n° 1, op. 13

Amphithéâtre (Joliette) 42 \$ 34 \$ 25 \$ Gazon 15 \$

Dimanche 21 juillet – 14 h

Desjardins

Un après-midi pour nostalgiques, avec les grands succès de Benny Goodman, Nat King Cole, Count Basie, Frank Sinatra et Louis Armstrong, interprétés par les musiciens du Montréal Jazz Big Band, regroupés autour du chef d'orchestre et arrangeur Philippe Hudon.

MONTRÉAL JAZZ BIG BAND
Philippe HUDON, direction
Anne CARRIÈRE, voix
John LABELLE, voix

Amphithéâtre (Joliette) 22 \$ 18 \$ 16 \$ Gazon 11 \$

Lundi 22 juillet – 20 h

Née à Moscou en 1967, Ekaterina Derzhavina s'inscrit déjà dans la tradition des grands interprètes russes. Elle présente un programme qui met en jeu son étonnante maturité et sa profondeur d'expression.

Ekaterina DERZHAVINA, piano
HAYDN, CHOPIN-LISZT, SCHUBERT

Église de Notre-Dame-des-Prairies 23 \$
37 - 1^{re} Avenue

Mardi 23 juillet – 20 h

Avènement récent dans le paysage musical québécois, le Trio Contrastes était, dès 1999, en lice pour le prix «Découverte de l'année» du Gala des Prix Opus. Depuis, la virtuosité et l'énergie du trio ont été soulignées maintes fois par la critique. Nous les accueillons cette année dans un programme éclectique auquel participe également le violoncelliste Paul Pulford.

TRIO CONTRASTES et Paul PULFORD, violoncelle
KHATCHATURIAN, BRAHMS, HINDEMITH, VES, BARTOK

Église de Saint-Lin-Laurentides 23 \$
255 - 12^e Avenue

VENEZ PIQUE-NIQUER À L'AMPHITHÉÂTRE !

Sur présentation de votre billet de concert, il est possible de pique-niquer sur le gazon à partir de 18 h les vendredis et samedis et à partir de midi les dimanches.

ENFANTS DE 12 ANS ET MOINS
Admis gratuitement dans la section « gazon », si accompagnés d'un adulte.

« CONCERT ET BUFFET CHAMPÊTRÉ »
Vendredi et samedi 60 \$ (28 juin : 68 \$, 5 juillet : 45 \$) Dimanche : 35 \$

INFORMATION ET BILLETS

1 800 561-4343 ou (450) 759-4343

www.lanaudiere.org

Québec
On prépare l'avenir

MUSIQUE
YAMAHA
MUSIC

Radio-Canada
Télévision

JOLIETTE

CHÂNE
Culturelle

Desjardins

Canada

NOUVELLES DU DISQUE

Krivine et Ropartz

EMMANUEL Krivine n'en avait soufflé mot lors de son récent passage à Montréal pour remplacer Dutoit à l'OSM : chez Timpani, il dirigera l'Orchestre Philharmonique du Luxembourg dans un programme consacré à Joseph-Guy Ropartz, obscur élève de Massenet et de Franck.

Concertos pour alto

TROIS concertos pour alto rarement entendus sont groupés sur un disque de la marque Tudor. Signés Carl Stamitz, Franz Anton Hoffmeister et Carl Friedrich Zelter, ils sont joués par Hariolf Schlichtig.

Le Lindsay et Borodine

LE QUATUOR à cordes Lindsay, d'Angleterre, quitte Beethoven pour Borodine et, du compositeur russe, enregistre les deux Quatuors. Chez ASV, *as usual*.

Cherchez le mâle...
une comédie de Jean-Raymond Marcoux avec la collaboration de Paul Hébert.



Gilbert Turp
Michel Laperrière
Jean Petitclerc
Mélanie Maynard

- Mise en scène : Line Nadeau
- Un site extraordinaire
- Salle climatisée
- Forfait souper-théâtre disponible
- Prix spéciaux pour groupes

À 30 min. de Montréal
Autoroute 20 Ouest,
Vaudreuil-Dorion,
Pointe-des-Cascades

Comment un couple homosexuel peut-il venir en aide à un couple hétérosexuel en difficulté de procréer ... ?
... à se rouler par terre ...

Le Théâtre des Cascades
(450) 455-8855 • 1-866-494-8855
dès le 7 juin www.theatredescascades.com

À TA SANTÉ MON LÉO !
à partir du 7 juin **Comédie** d'Éric Chappell
adaptation Michel Forget
Mise en scène Vincent Bilodeau

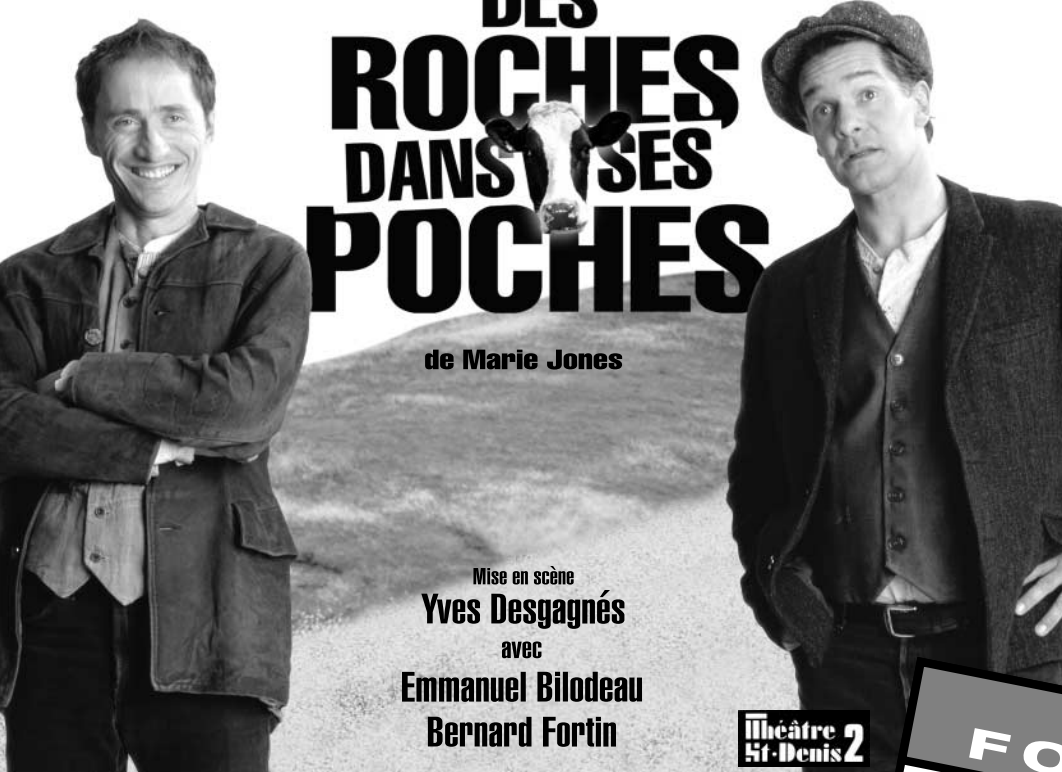


Myriam Poirier, Michel Forget, Jacques Girard,
Harry Standjofski, Guy Jodoin, François Guy

THÉÂTRE SAINTE-ADELE
Réservez notre excellent souper-théâtre
Réservations : 450-227-1389 • 514-990-7272
www.theatresteadele.com sortie 67 aut. 15 Nord

GAGNANT MEILLEURE COMÉDIE
LAWRENCE OLIVIER AWARD 2000 - Londres

DES ROCHES DANS SES POCHES
de Marie Jones



Mise en scène
Yves Desgagnés
avec
Emmanuel Bilodeau
Bernard Fortin

Traduction et adaptation:
René-Daniel Dubois
Présenté en association avec
Gestion Juste pour rire
et Jean Leclerc

DÈS LE 3 JUILLET
Théâtre Saint-Denis II
(514) 790-1111

SLAVA'S SNOWSHOW
« Le plus grand clown au monde »
- The Times



DU 2 AU 11 JUILLET
au Théâtre Olympia
Réservations : (514) 286-7884
Réseau Admission : (514) 790-1245

CRÉÉ ET MIS EN SCÈNE PAR SLAVA • SPECTACLE DÉCONSEILLÉ
AUX ENFANTS DE MOINS DE 8 ANS PRÉSENTÉ PAR JUSTE POUR
RIRE EN ASSOCIATION AVEC SLAVA POLQUINE GWENALL
ALLAN PRODUCTIONS LTD.

THÉÂTRE OLYMPIA
1004, STE-CATHERINE EST - (514) 286-7884
WWW.THEATREOLYMPIA.CA

FORFAIT
À l'achat d'un billet à prix régulier
pour l'un des spectacles de la
série Les Incontournables,
Obtenez pour seulement
20\$* DE PLUS
un billet pour Des Roches
dans ses Poches

Exclusif à la billetterie Juste pour rire
Forfaits • Groupes • VIP
(514) 845-2322
2095 boul. St-Laurent

? Info Rire Bell
www.hahaha.com
514 790-HAHA

*Taxes incluses, plus frais de services. Certaines conditions et restrictions s'appliquent. Quantités limitées. Offre d'une durée limitée.

POSTES CANADA
CANADA POST
présente



compañía MARÍA PAGÉS
LE FLAMENCO EN FLAMMES

DÈS LE 4 JUILLET
Centre Pierre-Péladeau
Salle Pierre-Mercure : (514) 987-6919
Réseau Admission : (514) 790-1245

Centre Pierre-Péladeau
Salle Pierre-Mercure

Festival

Loto Québec

Juste pour rire

11-21 juillet 2002

en association avec
Bleue

arturo brachetti
DÈS LE 10 JUILLET



« Un spectacle qui tient de la magie! »
- Pascale Wilhelmy, TVA

« Allez le voir. Soyez éblouis. »
- Tulsa World

« Le maître des 100 changements de personnalité! »
- L'Express

« Un artiste de la trempe des plus grands. »
- Solange Lévesque, Le Devoir

mise en scène de | Serge Denoncourt |
directeur artistique | Pierre Bernard |

Théâtre Maisonneuve
Place des Arts
Billets en vente au 514 842 2112
et au www.pda.qc.ca
Réseau Admission 514 790 1245

| L'HOMME DE LA MANCHA |

Un événement théâtral

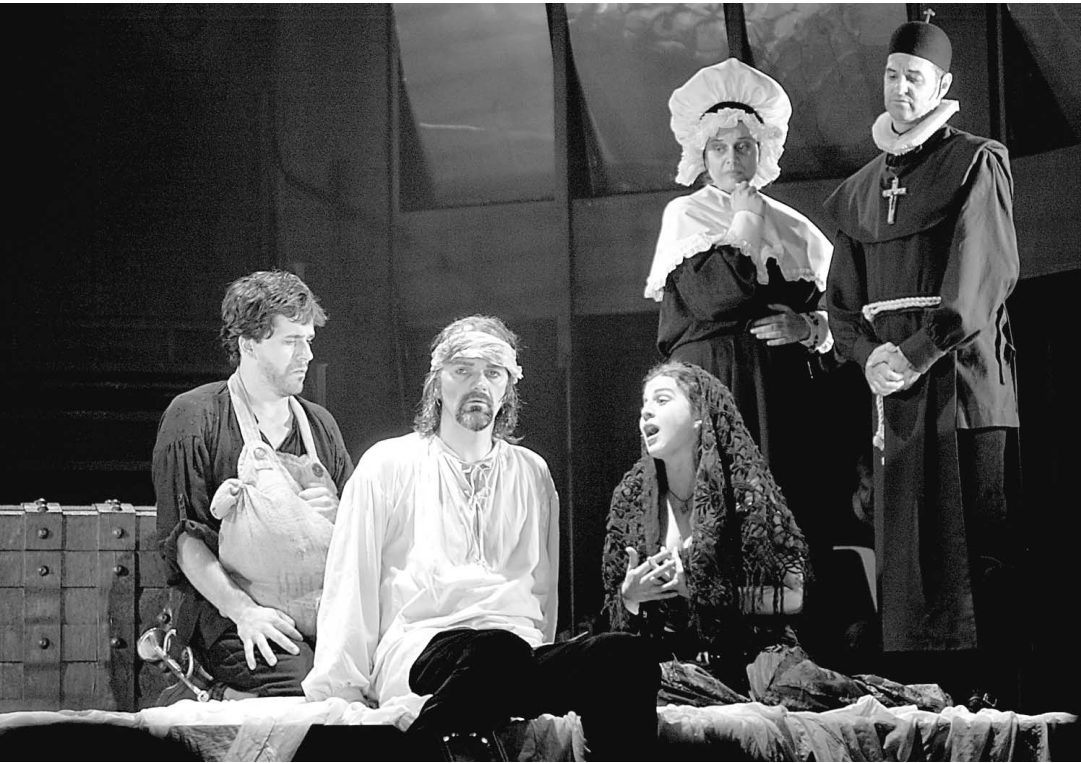
JEAN BEAUNOYER

APRÈS LE succès remporté par *Les Parapluies de Cherbourg* l'an dernier, les productions Libretto et le Centre culturel de Joliette nous proposent du théâtre musical qui fera date dans l'histoire du théâtre estival, *L'Homme de la Mancha*.

Cette oeuvre, adaptée par Jacques Brel à la fin de sa vie, n'avait jamais été présentée dans sa version française après la mort du chanteur belge, le contrat prévoyant que le rôle de Cervantes ne devait être interprété que par Brel lui-même. Après négociations, les productions Libretto ont obtenu les droits pour l'Amérique et offert à Jean Maheux le rôle de sa vie. Maheux est tout simplement fabuleux en Cervantes, ce personnage qui se transforme en Don Quichotte au fond d'une prison espagnole.

Avec des moyens qui ne se comparent en rien à ceux des producteurs de Broadway ou du Théâtre des Champs-Élysées à Paris, René Richard Cyr a conçu un spectacle qui peut toucher tous les publics, qu'ils soient de New York ou de Paris. Il a misé sur les talents des interprètes, sur la sobriété et la vérité pure de cette oeuvre qui réunit drame, comédie, musique et histoire.

Mais c'est le personnage de Cervantes qui domine. Un personnage si troublant, si attachant, qu'on comprend pourquoi Jacques Brel a tellement tenu à s'y associer. Cervantes est coupable de sédition parce qu'il rêve, écrit, invente un autre monde et se dit... honnête. On le brûlera, c'est certain. Le tribunal d'inquisition ne lui accordera aucune chance,



Sylvain Scott, Jean Maheux, Éveline Gélinas, Michelle Labonté et Roger La Rue dans *L'Homme de la Mancha*, une production qui fera époque.

mais c'est dans une miteuse prison qu'il réussira à convaincre et à séduire ses vrais juges, les autres prisonniers. Il transformera cette geôle en théâtre et racontera l'histoire de Don Quichotte avec ses amis, les détenus crasseux devenus comédiens.

On connaît la chanson *La Quête* — c'est celle de tous les Don Quichotte, de tous les perdants de la Terre. Parce que Cervantes et Don Quichotte sont des perdants aux yeux de la société. Et c'est l'histoire de tous les idéalistes de l'histoire du monde.

Le comédien Jean Maheux chante fort bien depuis le début de sa carrière. Je l'avais remarqué dans les années 80 dans *Kiwi*, comédie musicale qui n'a malheureusement pas été reprise. Maheux y était remarquable. Dans *L'Homme de la Mancha*, il est criant de vérité. Il ne se contente pas de chanter ; il joue et donne à ce spectacle toute la dimension d'un théâtre musical. Les autres comédiens le suivent au plan de l'intensité du jeu. On y croit, à cette histoire d'un marginal condamné. On y croit jusqu'à la fin, et la finale nous arrache les larmes.

La musique est de qualité exceptionnelle et le chœur, les chanteurs, les musiciens nous transportent au tréfonds de la conscience humaine. Les savants éclairages d'Étienne Boucher nous plongent à certains moments dans l'enfer de la prison et le décor unique de Réal Benoît est aussi sobre que vrai. Un grand événement théâtral à lieu à Joliette. Allez-y avant de ne plus trouver de billets.

L'HOMME DE LA MANCHA, livret de Dale Wasserman, musique de Mitch Leigh, paroles de Joe Darion, adaptation française de Jacques Brel, mise en scène de René Richard Cyr, direction musicale de Benoît Sarasin, scénographie de Réal Benoît, costumes de François St-Aubin, éclairages d'Étienne Boucher. Distribution : Jean Maheux, Éveline Gélinas, Sylvain Scott, Stéphane Brulotte, Stéphan Côté, Michelle Labonté, Roger La Rue, Sylvain Massé et Catherine Vidal. Spectacle présenté au Centre culturel de Joliette du mercredi au vendredi à 20h et samedi à 20h 30, jusqu'au 17 août. Réservations : 450 759-6202.

ROMÉO

Suite de la page D1

En fait, de l'avis de tous ceux interrogés à ce propos, c'est justement la gestuelle de Grand-Maître qui fait la différence. Pour avoir assisté à une répétition sans costumes ni décor ou presque, je peux en témoigner : la façon dont les chanteurs bougent et se touchent fait vibrer des émotions chez le moindre spectateur — quand Roméo et Juliette, alias Hugo et Ariane Gauthier, se sont embrassés avec ce qu'il faut de ferveur, pas un des journalistes présents n'a pu s'empêcher de songer à ses premières amours.

« Je suis tout à fait consciente que c'est un privilège de jouer une telle amoureuse, précise Ariane Gauthier, de pouvoir l'exprimer avec ma voix, mon jeu, mais aussi mon corps. »

« Jean nous fait travailler une gestuelle de ballet et de théâtre romantique, explique Hugo. Le moindre geste est plus ample, plus esthétique. Et il nous le fait répéter tant qu'il le faut pour que cela devienne en même temps placé très précisément et pourtant naturel. »

« La gestuelle et le costume nous aident à vraiment habiter nos personnages, à leur donner vie pour les spectateurs », dit de son côté Richard Groulx, qui incarnera le frère Laurent, son premier personnage de « bon gars » après avoir été aussi bien M. Peachum dans *L'Opéra de Quatuors* que Zéro janvier dans trois versions de *Starmania*.

« Et s'il joue beaucoup avec le corps, aucun des gestes demandé par Jean Grand-Maître n'est gratuit », renchérit Marie Denise Pelletier, qui interprétera la nourrice aimante de Juliette.

C'est Grand-Maître aussi qui a demandé qu'il y ait moins de danseurs sur scène que dans la version française — en coulisses, certains murmurent que cela s'imposait si on ne voulait pas proposer un autre *Dix Commandements*, avec tout ce que cela suppose de trop gros, trop lourd, trop pompeux et pas assez émotif. Il y aura donc que 12 danseurs sur scène, mais 12 excellents danseurs, telle l'exceptionnelle Liza Kovacs.

Musique, maestro

Grand-Maître s'est également beaucoup inspiré de la musique de Presgurvic : « On ne s'en rend peut-être pas compte, mais il a choisi des tonalités différentes pour exprimer différents états d'âme — comme le fait un Mahler, par exemple —, et ses mélodies sont magnifiques. »

Le concepteur des éclairages, Yves Aucoin, a en quelque sorte adopté lui aussi cette démarche : « Chaque personnage a sa teinte, si je puis dire, explique celui qui travaille habituellement avec Céline Dion et consorts. Et j'ai limité les mouvements des projecteurs pour donner plus d'espace aux mouvements des corps. En fait, le seul projecteur vraiment en mouvement, c'est un faisceau qui, quand il y a un mort sur scène, vient en quelque sorte chercher l'âme de celui qui



PHOTO DENIS COURVILLE, La Presse ©
Jean Grand-Maître signe la mise en scène de *Roméo et Juliette – De la haine à l'amour*.

meurt... »

Car la mort est au coeur de cette oeuvre de Shakespeare, la mort et l'adolescence, avec ses excès, sa ferveur, sa fragilité, son étrange attrait pour le néant, sa conviction d'être fait pour régner sur le monde. L'enfance malheureuse et la violence de Tybalt, l'équilibre instable de Mercutio, le double suicide de Roméo et Juliette trouvent toujours des échos à notre époque : « À ce que je sache, l'intolérance et le refus de la différence sont toujours aussi vrais de nos jours, dit Jean Grand-Maître. Et pour moi, Roméo et Juliette sont deux innocents, deux agneaux sacrifiés dans le sang pour permettre à la société d'évoluer... » Qui sait si ces jeunes qui se tuent encore aujourd'hui ne font pas de même pour que l'intolérance dont est pétrie notre société cesse un jour...

Monsieur Succès

MARIE-CHRISTINE BLAIS
collaboration spéciale

« Cinq heures du mat, il faut partir, laisser aller les souvenirs, les kleenex sales, les bouteilles vides... » C'était en 1981, la chanson s'intitulait *Chacun fait ce qui lui plaît* et était interprétée par le duo Chagrin d'amour. C'était en quelque sorte l'ancêtre du rap francophone. Et c'était le premier des nombreux succès de l'auteur-compositeur Gérard Presgurvic. Le même qui allait collaborer avec un certain Patrick Bruel pour les chansons *Casser la voix*, *Qui a le droit ?*, *Marre de cette nana-là* et bien d'autres.

Et puis, sur une idée de sa femme, Presgurvic décida de s'atteler à l'écriture d'une comédie musicale, rien de moins que *Roméo et Juliette* d'après l'oeuvre de William Shakespeare. « Oh, je ne vous le cache pas, je ne connaissais pas vraiment la pièce, explique avec simplicité et jovialité Gérard Presgurvic en entrevue téléphonique. J'ai acheté le livre pour savoir comment ça se termine (rires) et j'ai loué la vidéo du film fait par Franco Zeffirelli (en 1968). D'ailleurs, je n'ai pas repris du tout le texte de Shakespeare — sauf peut-être « je maudis vos familles, je maudis vos maisons » — par respect pour le grand William... et par amour de mon ego aussi (rires). »

On l'aura compris, Presgurvic ne fait pas dans le traditionnel ni l'intellectuel. « Non, parce que ce je voulais, c'était quelque chose de très lyrique et même d'assez emphatique afin de retenir l'attention de tous les spectateurs, précise ce monsieur Succès. C'est formidable, une comédie musicale, parce que les chansons nourrissent la progression dramatique, mais aussi les personnages. Vous écoutez une chanson comme *Le Pouvoir* (chantée par le Prince de Vérone, incarné par Manuel Tadros dans la version québécoise) et vous avez tout de suite compris le mec ! C'est un admirable fourre-tout, une comédie musicale, et pour un auteur-compositeur, c'est l'occasion de jouer sur tous les registres. »

« Pour ce qui est de la musique, j'avoue que je n'ai pas tenu compte des chanteurs, je suis simplement parti de ma voix et puis j'ai monté, monté, fait des modulations et voilà tout. Je me refusais à la confidentialité, tout simplement (rires). Mais voyez comme c'est étrange : je ne suis pas croyant, et pourtant j'ai mis Dieu dans chaque chanson. C'est dramatiquement plus intéressant. Je ne juge pas mes personnages, je sais simplement qu'aucun n'est coupable et qu'aucun n'est innocent, et c'est ce que je raconte, moi, en tant que mec d'aujourd'hui. »

Gérard Presgurvic sera à Montréal pour les premières représentations de la version québécoise de son oeuvre, mais retournera en France ensuite pour mieux travailler à sa prochaine comédie musicale : rien de moins qu'une adaptation d'*Autant en emporte le vent*. Oui, il a vu le film !

Serge Lemoyne à sa place

JOCELYNE LEPAGE

ACTON VALE, petite municipalité de 6500 habitants près de Saint-Hyacinthe, inaugurerait jeudi avec maire, curé, citoyens et quelques artistes venus de Montréal, la place Serge-Lemoyne. Une place qui s'étend sur le terrain où se trouvait autrefois la maison familiale des Lemoyne que le peintre pop, mort en 1998 à l'âge de 57 ans, avait fini par transformer en sculpture, une chose haïe à l'époque par les autorités en place. C'était probablement la seule maison au monde déclarée « oeuvre d'art en progrès » par une cour de justice.

L'oeuvre d'art en question n'existe plus, victime d'un incendie criminel survenu après la mort de l'artiste. Elle a été remplacée par une structure en acier évoquant un plan de maison et dont la surface est remplie de motifs, dégoulinures et couleurs qui caractérisent la peinture et la sculpture de Lemoyne. Au bout du terrain tapissé de surfaces en asphalte bleu, blanc, et rouge qui font référence à une patinoire de hockey — un sport qui fut une grande source d'inspiration pour lui peintre — se trouve un gros bloc de béton, monument funéraire qui garde les cendres du peintre d'Acton, comme on l'avait surnommé.

Disons que la partie peinte de la structure est l'oeuvre du sergent Alain Lacoursière lui-même, ce policier montréalais qui chasse habituellement les faussaires.

Mais comment ce policier de 42 ans est-il devenu le protecteur et l'ami du coloré bohème dont il préside aujourd'hui la Fondation ?

« Parce que je suis d'abord un historien

d'art », explique le sergent rencontré jeudi sur place, alors qu'il fignolait les derniers détails de la cérémonie d'inauguration. Sa rencontre avec Lemoyne remonte à l'époque où l'artiste avait porté plainte à la police après s'être fait voler plusieurs tableaux. « Lemoyne n'en revenait pas de tomber sur un flic qui connaissait son oeuvre, avait vu son exposition au Musée du Québec et avait même lu le catalogue signé Marcel Saint-Pierre. On est restés amis. On a pris un coup ensemble, je l'ai souvent hébergé chez moi. J'avais même fait un faux Lemoyne, qu'il a fini par exposer dans une de ses expositions à lui au bar La Côte à Baron. On a fait plein de folies. Lemoyne ne savait pas vendre ses tableaux, je lui ai présenté des vrais marchands. » Finalement, le fonds de la succession a été acheté par la galerie Yves Laroche à Montréal et Madeleine Lacerte à Québec.

La place Serge-Lemoyne, qui aura coûté environ 80 000 \$, est le résultat d'une collaboration entre la municipalité d'Acton, la Fondation Serge-Lemoyne, les soeurs de Serge Lemoyne, Pierrette et Suzanne, les représentants de divers ordres de gouvernement, plusieurs artistes et amis. Le résultat de beaucoup d'heures de bénévolat et d'une tonne de compromis.

Un curieux résultat. La place est sympathique, colorée, ouverte à tous. Une surface blanche grande comme un carré de sable dans un parc public est là pour que les enfants fassent des dessins à la craie. On s'attend à ce que des jeunes dessinent des graffiti ; pas grave, la structure est elle aussi une « oeuvre en progrès », on la repeinturera. La place est prévue pour accueillir des expositions en plein air, ou autres performances artistiques. Elle se veut à l'image de Lemoyne.



Photo ALAIN ROBERGE, La Presse ©
Le sergent Alain Lacoursière devant la structure de la place Serge-Lemoyne, à Acton Vale.

Mais il y a quelque chose qui cloche... c'est trop rangé, trop propre. En fait, il manque le principal : une vraie sculpture de Lemoyne, pleine de signes et de dégoulinures.

Paraît qu'il en restait une, la dernière qu'il ait faite, et qui se tenait encore debout sur le terrain après l'incendie. C'était un ensemble de cubes sur lesquels l'artiste avait transcrit

une phrase de Claude Gauvreau : « Les seules voies à suivre se découvrent par le désir. » Or, cet ensemble est toujours là, mais caché sous le cube parfait, enseveli avec les cendres de l'artiste.

On dirait qu'Acton Vale a réussi à mettre Lemoyne à sa place.

EN PREMIÈRE MONDIALE
À TROIS-RIVIÈRES

INDUSTRIELLE ALLIANCE™
ASSURANCE ET SERVICES FINANCIERS

présente

CIRQUE ÉLOÏZE

La nuit, le ciel est plus grand

NOMADE

Mise en scène de
DANIELE FINZI PASCA

Du 26 juin au 21 juillet SALLE L'ANTONIO-THOMPSON

Mercredi au samedi à 20 h, dimanche à 14 h et 20 h
Billetterie : (819) 380.9797 • 1.866.416.9797
Forfaits « hébergement » disponibles : 1.800.313.1123

Prix des billets Adultes 26\$ Enfants 12\$
(12 ans et moins)

Taxes et frais de services en sus.

3051995A

Conception graphique : Éric Beauséjour • Consultants artistiques : The Concept Firm • Photo : Alex Legault

Québec

TROIS-RIVIÈRES

Le Nouvelliste

CKTM

CHACQUE LUNDI, MERCREDI, VENDREDI.

RIMA ELKOURI

MONTRÉALPLUS

La Presse
cyberpresse.ca

536

L'OPÉRA DE MONTREAL
SAISON 2002-2003

MADAMA BUTTERFLY Puccini
CAVALLERIA RUSTICANA Mascagni
RIGOLETTO Verdi
L'ITALIANA IN ALGERI Rossini
DIE ZAUBERFLÖTE Mozart
I PAGLIACCI Leoncavallo
THE RAPE OF LUCRETIA Britten

Pour recevoir notre brochure ou vous abonner
(514) 985-2258
Pour entendre des extraits
282-OPERA

www.operademontreal.com

3006358A

une communication d'orangeorange - maxquiss line

3006358B

FESTIVAL INTERNATIONAL DE JAZZ DE MONTREAL
23^e ÉDITION

27 JUIN AU 7 JUILLET 2002

Horaires des concerts en salle

ÉVÈNEMENT SPÉCIAL USINE C 1345 Latonde

Dans le cadre du Festival, Robert Lepage et Peter Gabriel en association avec l'Usine C présentent **ZULU TIME**, un cabaret pour aéroports, mise en scène de Robert Lepage

ZULU TIME
19 ET 20 JUIN ANNULÉS
Échange ou remboursement au point d'achat
19 juin au 7 juillet à 21 h
réservations 521.4493
Admission 790.1245
1.800.361.4595

JEUDI 27 JUIN	VENDREDI 28 JUIN	SAMEDI 29 JUIN	DIMANCHE 30 JUIN	LUNDI 1 JUILLET	MERCREDI 3 JUILLET	JEUDI 4 JUILLET	VENDREDI 5 JUILLET	SAMEDI 6 JUILLET
BRAD MEHLDAU TRIO AVEC LE CONTRABASSISTE LARRY GRENADIER ET LE BATTEUR JORGE ROSSI	TABLA BEAT SCIENCE AVEC ZAKIR HUSSAIN, USTAD SULTAN KHAN, BILL LASWELL ET KARSH KALE INVITÉS SPÉCIAUX : SULTAN 32, MIVRAH, PUNDET ET DJ DISC	JANE MONHEIT	RICHARD GALLIANO «PIAZZOLLA FOREVER»	DIANNE REEVES	MONTREAL JUBILATION GOSPEL CHOIR Célébration 20 ^e anniversaire	TOOTS THIELEMANS EN DUO AVEC KENNY WERNER	RABIH ABOU-KHALIL ET SES MUSICIENS SIMON SHAHEEN ET SES MUSICIENS	JOHN PIZZARELLI AVEC JESSICA MOLASKEY & THE SWING SEVEN
JORANE	OMAR SOSA	KELLY JOE PHELPS TRIO	SUSIE ARIOLI SWING BAND	ORQUESTA ARAGON DE CUBA	DANIEL LANOIS COMPLET 2 ET 3 JUILLET	BLIND BOYS OF ALABAMA	TRILOK GURTU	J.J. CALE SOLO COMPLET
LARRY CORRYEL	VERNON REID	BILL FRISSELL	JOHN SCOFIELD	BIRÉLLA GRENE COMPLET	PHILIP CATHERINE	CHARLIE HUNTER	JIM HALL	MARC RIBOT
GONZALO RUBALCABA SOLO ET TRIO	GONZALO RUBALCABA ET JOE LOVANO	GONZALO RUBALCABA AVEC CHARLIE LADEN COMPLET DAVID SANCHEZ	GONZALO RUBALCABA «INVITACION SPECIAL ENSEMBLE»	CORAL EGAN	CHUCHO VALDES AVEC KENNY BARRON	CHUCHO VALDES AMERICAN TRIO AVEC RON CARTER ET IDRIS MUHAMMAD	CHUCHO VALDES «AFROCUBANO QUARTETO»	CHUCHO VALDES «IRAKERE»
HELENA NOGUERRA INVITE KATERINE	ELENI MANDELL	SIDSEL ENDRESEN	SUSANNE ABBUEHL «APRIL»	ANNE DUCROS	SILJE NERGAARD	SARAH-JANE MORRIS ET MARC RIBOT	NORAH JONES COMPLET 6 ET 7 JUILLET	
HERBIE HANCOCK, MICHAEL BRECKER, ROY HARGROVE	MANHATTAN TRANSFER 30 ^e anniversaire	WYNTON MARSALIS COMPLET	LAURYN HILL SOLO COMPLET	MIRIAM MAKEBA ET SES MUSICIENS LE BUENA VISTA SOCIAL CLUB PRÉSENTE OMARA PORTUONDO	MARIANNE FAITHFULL	TRIO LORRAINE DESMARAIS ET L'OSM	CHICK COREA SOLO	DAVE BRUBECK 80 ^e ANNIVERSAIRE ET INVITES JIM HALL, TOOTS THIELEMANS, ANGELE DUBEAU
MARCUS MILLER	DAVE HOLLAND QUINTET	PAT MARTINO AVEC JOE DEFRANCESCO	JOHN SCOFIELD «UBERJAM»	BILL FRISSELL «BLUES DREAMS»	ESBJÖRN SVENSSON TRIO	ARCHIE SHEPP / ROSWELL RUDD QUARTET AVEC ANDREW CYRILLE & REGGIE WORKMAN	RUSSELL MALONE QUARTET	JACKY TERRASSON «IN PARIS»
JACK DEJOHNETTE ET JOHN SURMAN	VIENNA ART ORCHESTRA 25 ^e anniversaire	TROVESI-COSCIA «IN CERCA DI CIBO»	EIVIND AARSET'S TRIO «ÉLECTRONIQUE NOIRE»	«GRACE» KETIL BJØRNSTAD, ANNELE DRECKER, JAN BANG, EIVIND AARSET	AVISHAI COHEN ET THE INTERNATIONAL VAMP BAND	THE JAMES CARTER ORGAN TRIO	JEAN-MICHEL PILC TRIO ET BAPTISTE TROTIGNON TRIO	JON HASSELL
HERBERT (Angleterre) MIGHTY KAT (DJ)	NILS PETER MOLVAER (Norvège) ALAIN VINET (DJ)	HERBALISER (Angleterre) DJ T'CHA & DJ BLISS	UNE SOIRÉE AVEC ROY DAVIS JR. (LIVE + DJ) (États-Unis)	DE PHAZZ (Allemagne) BOOZOO BAJOU (DJ) (Allemagne)	FREEWORM NITIN SAWHNEY (DJ) (Angleterre)	PEOPLE UNDER THE STAIRS (États-Unis) SMITH & MIGHTY (Angleterre)	HAPPY HOUSE HOWIE B. (DJ) (Angleterre)	
ANGIE STONE	REMY SHAND	PARTY SALSA AVEC SONORA CARRUSELES	REPAS-CROISIÈRE JAZZ CHARLES BIDDLE TRIO SUR LE SAINT-LAURENT TOUS LES SOIRS Une croisière Jazz (repas-spectacle) sur le Saint-Laurent à bord du Cavalier Maxim. Embarkement à 19h30, retour à 23h00. En compagnie de Charles Biddle Trio, un repas de fine cuisine gastronomique, cinq services, sera servi. BILLET EN VENTE AUX CROISIÈRES AML Téléphone : (514) 842-3871 ou 1 800 667-3131 Prix : 80 \$ Taxes non incluses		MEDESKI, MARTIN & WOODS THIRD ANNUAL PARTY AVEC INVITÉS : TRILOK GURTU ET CHARLIE HUNTER	TARAF DE HAÏDOUKS En première partie: Jaszcz Raz	STEVE HILL ET INVITÉS	

Billets en vente

- Spectrum / www.spectrumdemontreal.ca
- Place des Arts (514) 842-2112 / www.pda.qc.ca
- Usine C (514) 521-4493
- Comptoirs Admission (514) 790-1245 / www.admission.com

Les prix des billets n'incluent pas les taxes, redevances et frais de service

RESEIGNEMENTS :

Info Jazz Bell
514 871-1881 / 1 888 515-0515
www.montrealjazzfest.com

RABAIS
POUR LES DÉTENTEURS DE LA CARTE MASTERCARD BANQUE NATIONALE
Profitez d'un rabais de 25 par billet, lorsque vous utilisez votre carte MasterCard Banque Nationale pour régler vos achats de billets du Festival!
* Certaines restrictions s'appliquent

305126A

Québec

Ville de Montréal

Radio-Canada

BANQUE NATIONALE

Bell

Canada

TONY du MEILLEUR "MUSICAL" 1996

Une Ville,
des jeunes
en quête d'art
et d'amour,
ils ont choisi
la vie de Bohème.

RENT

VIVRE
chaque jour
comme si
c'était
le dernier.

9-14 juillet

PLACE DES ARTS

Matinées samedi et dimanche

Billets : PdA 842-2112 Admission 790-1245

105.7
Rythme FM



| DISQUES |

Une heure de Vaughan Williams

CLAUDE GINGRAS

LE CAS de la deuxième Symphonie de Ralph Vaughan Williams, mieux connue sous son titre original, *A London Symphony*, rappelle celui de Bruckner : le compositeur anglais la révisa trois fois. Il la compléta en 1913 mais, après la création, en 1914, il en retrancha des passages dès 1918, puis en 1920, et de nouveau en 1933. Selon les témoignages de ses collègues de l'époque, Vaughan Williams trouvait certains développements trop longs, voire trop dissonants pour les auditeurs d'alors. Non sans humour, il parlait même de « horrible modern music... awful stuff ».

Le premier mouvement resta intact, mais les trois mouvements suivants furent émondés. Par exemple, le Scherzo (le troisième mouvement) comptait à l'origine deux trios au lieu d'un seul. Au total, Vaughan Williams coupa quelque 20 minutes d'une partition qui faisait une bonne heure.

Jusqu'à présent, la plupart des enregistrements de la *London Symphony* suivaient la dernière révision, celle de 1933. Chandos vient de réaliser le tout premier enregistrement de la version originale de 1913, avec Richard Hickox et l'Orchestre Symphonique de Londres.

Le disque offre un intérêt principalement musicologique. Il permet d'entendre, pour la première fois, l'œuvre telle que l'avait d'abord conçue son auteur. La réalisation est d'ailleurs de tout premier plan. Hickox est l'un des meilleurs interprètes actuels de la musique de son pays (on peut même l'inclure dans la lignée des Boult, Barbirolli et Sargent), son orchestre est somptueux et virtuose, l'interprétation est pleine d'atmosphère et la prise de son ne laisse rien à désirer.

Bref, tout cela est très beau. Mais tout cela est, aussi, désespérément long : une heure complète où il ne se passe pas grand-chose, où l'on attend en vain un grand thème prenant, comme chez Sibelius, Mahler ou Rachmaninov, qui écrivaient eux aussi des symphonies à ce moment-là, une heure qui nous ramène presque au niveau de la musique de film — sans l'image. On est finalement d'accord avec l'auteur : sa partition avait grand besoin d'être raccourcie, ce qui fut d'ailleurs fait, et par trois fois.

En soi, l'œuvre n'est pas sans mérites. Vaughan Williams savait écrire, ayant travaillé la composition à Berlin avec Max Bruch et, détail moins connu, l'orchestration avec Ravel à Paris en 1908, et donc à 36 ans, âge où un compositeur a habituellement terminé sa formation depuis longtemps. On note du reste une légère influence française dans le délicat Scherzo, sous-titré *Nocturne*. Mais l'ensemble reste foncièrement anglais, avec des échos de folklore et d'animation urbaine qui expliquent le titre *A London Symphony*. La partition comporte aussi quelques beaux solos de violon et de cor-anglais.

Chandos a eu la bonne idée d'inclure, en début de disque, une courte pièce de George Butterworth, l'ami qui suggéra à Vaughan Williams d'écrire une symphonie strictement orchestrale. Car, dans sa première Symphonie, dite *A Sea Symphony*, le compositeur avait inclus un chœur et deux chanteurs solistes. On se rappelle que l'œuvre fut donnée avec succès à Lanau-dière en 1996.

★★★ 1/2

VAUGHAN WILLIAMS :
Symphonie no 2
(*A London Symphony*)
(version originale
de 1913) ; BUTTERWORTH :
The Banks of Green Willow.
Orchestre Symphonique de
Londres. Dir. Richard Hickox.
Chandos, CHAN 9902

PREMIÈRE CE MARDI FAITES VITE !

Les productions Libretto en accord avec GLEM, Gérard Louvin

PANTENE
PRO-V

vous proposent

Desjardins

VISA Desjardins



Le spectacle musical de
GÉRARD PRESBURVIC

d'après l'œuvre de William Shakespeare

Avec

HUGO, ARIANE GAUTHIER, MARIE DENISE PELLETIER, RICHARD GROULX, MATT LAURENT, MANUEL TADROS, JOËL LEMAY,
FRANÇOIS GODIN, CORINNE ZARZOUR, JOSÉE D'ORLÉANS, DANY VACHON, DAVID LEBLANC, MYRIAM BROUSSEAU,
PAUL BISSON, KATEE JULIEN, MARTIN MOERMAN, TOMMY DEMERS

et

LYDIA BOUCHARD, LIZA KOVACS, LUCIANE PINTO, ANNE PLAMONDON, ÉLISE VANDERBORGH, NADINE VERNON,
KARIM ANKOUCH, KHALIL CALDER, MICHAËL BRIDGE-DICKSON, BENOÎT LEDUC, NICHOLAS PEEL, PETER TROZMER

Mise en scène et chorégraphie
JEAN GRAND-MAÎTRE

Conseiller artistique à la mise en scène
et à la chorégraphie
REDHA

Costumes
DOMINIQUE BORG

Éclairages
YVES AUCOIN

Décors
OLIVIER LANDREVILLE

Accessoires
PATRICIA RUEL

Direction vocale
LINDA MAILHO

Sonorisation
YVES SAVOIE

Chorégraphie des combats
JEAN-FRANÇOIS GAGNON

Coordination des costumes
PIERRE GUY LAPOINTE

Casting
ANNE GAGNON

Assistance à la mise en scène
JULIE BEAUSÉJOUR

Direction de production
STÉPHANE LEMAY

Producteur
CHARLES F. JORON

COMPLET - COMPLET - COMPLET

18 juin
19 juin
20 juin
21 juin

22 juin 14 h
22 juin
23 juin 15 h

25 juin
26 juin
27 juin

28 juin
29 juin
30 juin 15h

27 juillet

ENCORE QUELQUES BILLETS DISPONIBLES

29 juin 14 h

25 juillet
26 juillet
27 juillet 14 h
28 juillet 15 h

30 juillet
31 juillet
1 aout
2 aout

3 aout 14 h
3 aout
4 aout

21 aout
22 aout
23 aout
24 aout 14 h
24 aout

25 aout
27 aout
28 aout
29 aout
30 aout

31 aout 14 h
31 aout
1 septembre

THÉÂTRE SAINT-DENIS (514) 790-1111 ou 1 800 848-1594

www.romeoetjuliette.ca

Achetez avec votre carte de crédit VISA Desjardins pour obtenir des places privilèges
(quantités limitées) en plus d'obtenir un rabais de 3\$ sur les représentations du mardi au jeudi et en matinée.

Libretto

La Presse

CITE
RockDétente
107.3 FM
rockdetente.com

SPECTRA

CKOI
96.9 FM

Québec
Crédit d'impôt
spectacles
Gestion
Spectacles



Le Prix d'Europe à Vincent Boucher

CLAUDE GINGRAS

Vincent Boucher a remporté le grand prix de 20 000 \$ au 91^e concours annuel du Prix d'Europe.

L'un des 14 concurrents, le musicien de 25 ans se présentait dans deux disciplines : clavecin et orgue. C'est pour sa prestation d'orgue que le jury lui a décerné le grand prix. Le jeune homme jouait hier avant-midi au Casavant de Saint-Jean-Baptiste, dont son père Jacques Boucher est le titulaire.

Le dévoilement du palmarès a été fait hier après-midi à la Chapelle historique du Bon-Pasteur en présence de nombreuses personnalités. L'auteur dramatique Normand Chaurette, président d'honneur du concours cette année, a remis son prix à Vincent Boucher. Françoise Bertrand, présidente de l'Académie de Musique du Québec, qui administre le concours, a souhaité la bienvenue au représentant de la ministre de la Culture.

Le prix John-Newmark, porté cette année de 2000 \$ à 5000 \$, va à la pianiste Jacynthe Riverin et le prix de 500 \$ offert par le Centre de Musique canadienne va à Stéphane Fontaine, clarinetteste, pour son exécution de *Terre*, de Denis Gougeon.

Le jury comprenait Gabrielle Lavigne, Rachel Martel, François Morrel, Yves Préfontaine et Nicole Trotier.

Vincent Boucher projette de poursuivre ses études dès janvier avec Pierre Pincemaille, le brillant organiste de la basilique Saint-Denis, à Paris. M. Boucher est également bachelier en sciences financières et analyste à la Banque Nationale du Canada ; il complète actuellement un diplôme en commerce électronique à l'École des hautes études commerciales.

Maneli Pirzadeh

Suivant la tradition établie depuis quelques années au Prix d'Europe, la proclamation des gagnants était précédée d'un court récit du grand lauréat de l'année dernière. Déjà gagnante du Concours Orford en 1996 (ce qui lui valut un enregistrement chez Chandos), Maneli Pirzadeh, pianiste d'origine iranienne, a joué un Mozart, deux extraits de *Iberia*, d'Albéniz, et deux des *Vingt Regards sur l'Enfant-Jésus*, de Messiaen.

Le Yamaha mis à sa disposition était trop dur et trop limité pour permettre d'apprécier toutes les nuances de son jeu. Sa force rythmique ne laisse cependant aucun doute, comme en témoigne son second Messiaen, éblouissant de riches dissonances.



14-15-16 JUIN 2002

la grande RENCONTRE
de DANSE
et de MUSIQUE
TRADITIONNELLES QUÉBÉCOISES

Québec  www.spdta.qc.ca

SAMEDI 15 JUIN
LA NUIT DU CONTE

DIMANCHE 16 JUIN
LES CHARBONNIERS
DE L'ENFER

 billetterie
Articulée
(514) 844-2172

INFO FESTIVAL: (514) 273-0880

25 juillet au 3 août 2002 44^e édition

 présente

**LES FRANCOFOLIES
DE MONTRÉAL** MD

en collaboration avec

la Bière DRY

Billets
www.admission.com
(514) 790-1245



WWW.FRANCOFOLIES.COM

Horaires des spectacles en salle

19h00

galaxie présente

LES ARTISTES INVITÉS

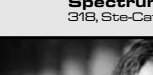
TENDANCES

Spectrum
318, Ste-Catherine Ouest

CITE
1013 M

CKAC 730

CKOI
96.9 FM

 BOIRÉE BRÉBILLENNE ÉDITION 2011 J'AI UN TRAIN D'ENFER PAUL PICHÉ 25 JUILLET	 BOIRÉE MULTICULTURELLE QUI C'EST ? PAULO RAMOS BIA 26 JUILLET	 GABRIELLE DESTROISMAISONS 27 JUILLET Artistes invités : BIA et plusieurs autres...	 LES DIVANS LES DIVANS 28 JUILLET Artistes invités : MARTIN DESCHAMPS PATRICK NORMAN BRUNO LANDRY JEAN-FRANÇOIS DURE MARIO PELCHAT SÉBASTIEN PLANTY LUCK MERVIL BOOM DESARMOIS JONATHAN PAINECHAUD
 20th ANNIVERSAIRE DE VOTRE ARTISTE CARTE BLANCHE MARIO PELCHAT 31 JUILLET Artistes invités : BOOM DESARMOIS MÉLANIE RENAUD ERIC LAPORTE LYNDA LEMAY	 LE SHOW DU 30^e JIM CORCORAN 1^{er} AOÛT	 NICOLA CICCONE 2 AOÛT	 SINCLAIR 3 AOÛT

20h00

LES ÉVÉNEMENTS FORD ESCAPE

Salle Wilfrid-Pelletier
Place des Arts,
175, Ste-Catherine Ouest

La Presse

QTE
100%
100%

CKAC 730

SPECTACLE D'OUVERTURE 98 MUSICIENS SUR SCÈNE ANDRÉ GAGNON <i>avec</i> CLAUDE LÉVELLÉ MARIE DENISE PELLETIER BÉNÉDICTE CLAUDE ANNE CORVAL JULIE NABICOTTE <i>et autres surprises</i> 	RECULE <i>Avec</i> NAXIM MARTIN MARTIN DESCHAMPS MARIO PELCHAT FRANCE D'AMOUR MARIOLO THÉRO MARIE-PIERRE PIERREAU ROBERT CHARLEBOIS <i>et autres...</i> 	UNE OCCASION UNIQUE 	FRANCE	
UNE HISTOIRE DE FAMILLE 25 JUILLET Direction artistique et mise en scène Monique Giroux <i>Avec</i> CLAUDE LÉVELLÉ BERGÈ LAMA NICOLA CIGIONE MARA TREMBLAY STEPHEN FAULKNER <i>et plusieurs autres</i> 	ADAMO 26 JUILLET <i>avec</i> SYLVIE MOREAU FRANCE D'AMOUR 	CARTE BLANCHE LYNDA LEMAY 27 JUILLET <i>Avec</i> STEPHEN FAULKNER, BOBBY HADLEY, MARA TREMBLAY <i>et plusieurs autres.</i> Direction musicale Gilles Quesset 	HENRI SALVADOR 28 JUILLET SPECTACLE DE CLÔTURE 	FRANCE
HOMMAGE À BECAUD 31 JUILLET TV	SORTIE DE FILLES 1^{er} AOÛT TV <i>Avec</i> LULU HUBER, SOPHIE PÉRELLIN, NANETTE WORKMAN <i>et autres surprises</i> 	LA GRANDE SOIRÉE COUNTRY 2 AOÛT TV <i>avec</i> PATRICIE NORMAN BOBIE WARTTEL 	SERGE LAMA 3 AOÛT 	FRANCE

The top section features a horizontal banner with the following elements from left to right:

- Poster 1:** Two men standing on a beach looking out at the ocean. Text: "NOUVEAU PROJET DE DEUX MUSICIENS DE LOUISE ATTAGUE".
- Poster 2:** A woman's face. Text: "APRÈS LA CONSÉCRATION FRANÇAISE DE RETOUR AUX FRANCOPOLIES".
- Poster 3:** A man's face. Text: "Après Félix Lefebvre 2001 France".
- Poster 4:** A man's face. Text: "Lauréat Miro".
- Header Bar:** Contains the text "20h30 VIVE LA FRANCE !!! La Presse Club Soda 1225, St-Laurent" and a small logo for "CITYS Québec 2013 FR".

20h30
En collaboration
avec OITV

**CHARLEBOIS DOUX SAUVAGE
DANS L'INTIMITÉ DU CABARET**
25, 26, 27 et 31 juillet, 1^{er}, 2 et 3 août
Cabaret Music-Hall, 2111, St-Laurent



21h00 LES NUITS ZX3 DE ford focus Métropolis 59, Ste-Catherine Est CKOI 95.9 FM		
YÉLO MOLO VÉNUS 3 25 JUILLET F	DANIEL BÉLANGER GROOVE 26 JUILLET	LE PARTY DES LOCO LOCCAS avec plusieurs invités 27 JUILLET F

23h00

HIP RAP ROCK

Bleue
DRY

Spectrum
318, Ste-Catherine Ouest

8,50 \$

CIBL

CLUB



OVERBASS ET AMIS! 25 JUILLET	F UMAN BELGIQUE KALIROOTS 26 JUILLET	F IN VIVO FRANCE GUÉRILLA 27 JUILLET	F LUKE FRANCE CATHERINE DURAND 28 JUILLET
F DOMINIQUE A MINIERE FRANCE 31 JUILLET	F SAÏAN SUPA CREW FRANCE MUZION 1^{er} AOÛT	F LE PEUPLE DE L'HERSE FRANCE KULCHA CONNECTION 2 AOÛT	GRAND PARTY DE CLOTURE SUIVI DES DJ LE PEUPLE STÉPHIE BURDALAT 3 AOÛT

Billets en vente

À tous les comptoirs Admission
www.admission.com
 (514) 790-1245 ou 1-800-361-4595

Au Spectrum
www.spectrumdemontreal.ca (514) 861-5851

À la Place des Arts
www.pda.qc.ca (514) 842-2112

Au Club Soda (514) 886-1010
 Au Cabaret Music-Hall (514) 862-2014
 Monument National (514) 871-2224

Le prix des billets inclut les taxes, les services et frais de service

Les FrancoFolies de Montréal à la portée de tous !

F ➔ **Spectacles à prix FrancoFous**
 (de 8,50 \$ à 14,50 \$ + taxes et frais de services)
ou
BILLETTS GRATUITS

Recevez gratuitement un billet pour le spectacle FrancoFou de votre choix à l'achat d'un billet de 20 \$ ou plus au guichet du Spectrum

Quantité limitée

Renseignements:

TOUT SUR LES FRANCOFOLIES
www.francofolies.com
 (514) **876-8989**
1 888 444-9114

 **ROGERS**  **At&T**

ABONNÉS ROGERS AT&T
 #FRANCOFOLIES

061162A
















| EMMA SHAPPLIN |

Femme de rêve

FRÉDÉRIC BOUDREAUULT
collaboration spéciale

EN 1998, une comète qu'on n'avait pas vu venir est apparue dans l'univers musical. Avec les airs d'opéra-pop de son *Carmine Meo*, Emma Shapplin s'est rapidement imposée sur les palmarès, damant le pion à des vedettes internationales comme Madonna et Céline Dion. Quatre ans — et deux millions d'exemplaires vendus — plus tard, la chanteuse parisienne lance *Etterna*.

Cette fois, Emma Shapplin s'affirme avec un univers bien à elle, alors que *Carmine Meo* avait été entièrement écrit par le chanteur Jean-Patrick Capdevielle. À l'époque, la chanteuse avait besoin de quelqu'un pour épurer ses idées, d'un regard extérieur. Maintenant, elle vole de ses propres ailes, compose ses morceaux elle-même, une idée qui n'a pas plu à Capdevielle. « J'ai dû faire une coupure, et cela a été très dur. Je me suis retrouvée toute seule. »

Après cette déchirante rupture artistique, Emma Shapplin a dû s'entourer de collaborateurs qui l'appuierait convenablement dans ce qu'elle voulait entreprendre. Elle a trouvé dans Miles Copeland (ancien gérant de The Police et de Sting) le partenaire idéale, capable de comprendre sa vision artistique. C'est d'ailleurs grâce à lui si elle a pu travailler avec Graeme Revell, compositeur émérite de musiques de film et réalisateur d'*Etterna*.

Une ambiance mystérieuse se dégage de l'album. Emma Shapplin parle de « bulles de rêve » pour décrire ses pièces. Son choix de chanter en italien du XIV^e siècle découle justement de cette nécessité de créer un univers onirique. Et l'utilisation d'une langue plutôt surannée ajoute une dimension unique à l'oeuvre. « Je voulais que même un Italien ait de la difficulté à me comprendre. Pour moi, il était essentiel que les gens s'attachent à la musique avant les mots. Si l'on pige tout de suite, ça devient figé, et je voulais éviter cela. Je voulais d'abord que les auditeurs perçoivent les émotions. »

Emma Shapplin a aussi touché à tous les aspects de la conception de ce disque plus intimiste : de la pochette au vidéoclip, en passant par les arrangements. D'un perfectionnisme maladif, comme elle se plaît à se décrire, elle a



Emma Shapplin vole maintenant de ses propres ailes, signant elle-même ses compositions.

Photo ROBERT MAILLOUX, La Presse ©

échangé des tonnes de fax et de courriels avec Graeme Revell, résidant à Los Angeles, pour peaufiner le moindre détail. Même en studio, au mythique Abbey Road, elle retouchait les partitions des musiciens du London Philharmonic Orchestra. « Les pauvres, ils étaient un peu troublés, car ils ne sont pas habitués à se faire bousculer de la sorte », explique-t-elle.

« Je ne suis pas facile à vivre, confie l'artiste avec une pointe d'humour. Ce n'est pas toujours drôle pour les gens de travailler avec moi. » Pourtant, en entrevue, la jeune femme de 28 ans se montre attachante. Elle sait ce qu'elle veut, Emma Shapplin, et elle ne se laisse pas marcher sur les pieds. Cette carapace un peu autoritaire cacherait toutefois un côté très tendre, de son propre aveu. « Je suis quelqu'un de timide, et je recherche dans les extrêmes le moyen de m'ex-

primer, de m'extraire de moi-même. »

En parcourant la feuille de route d'Emma Shapplin, il est étonnant de constater qu'elle a déjà fait partie d'un groupe... heavy metal ! Pendant une période de rébellion vis-à-vis du chant classique, la jeune Emma avait décidé de mettre sa voix à l'épreuve dans un genre diamétralement opposé. « Je fumais deux paquets de cigarettes par jour pour avoir une voix rauque. On me demandait de hurler et c'est ce que je faisais. J'ai tenu le coup pendant quelque temps, puis je suis allée voir du côté du r'n'b et du blues. »

Serait-il possible un jour d'entendre Emma Shapplin interpréter autre chose que de l'opéra-pop ? Après une longue hésitation, elle répond : « Peut-être, mais je changerais de nom pour éviter la confusion. » Et un retour au heavy metal ? « Ah ça, non, ne comptez pas sur moi ! »

Maintenant à l'affiche!

18 artistes sur scène!

cinémashow

Les meilleures scènes de films en chanson et en danse

Idee originale : Steve Zalac Jr • Mise en scène : Pierre Boileau • Directeur musical : Luc Boivin • Chorégraphe : Manon St-Laurent • Images : Érick Villeneuve

«Les grands airs s'enfilent comme un collier de perles
... fait penser aux numéros de production que l'on peut voir à la cérémonie des Oscars
... gamme variée d'émotions et de souvenirs» **Claude Deschênes** **Radio-Canada**

«Une revue musicale qui nous en met plein la vue et les oreilles.» **Jean Beaunoyer** **La Presse**

«Deux heures remplies de merveilleux souvenirs, de superbes chorégraphies,
des voix exceptionnelles.» **Francine Grimaldi** **Radio-Canada**

zone 3 **onsortium**

AU CASINO DE MONTRÉAL

SPECTACLE à compter de 39 \$ • SOUPER-SPECTACLE à compter de 65 \$
EN VENTE* À LA BILLETTERIE DU CASINO DE MONTRÉAL, SUR LE RÉSEAU ADMISSION
AU (514) 790-1245 OU AU 1 800 361-4595 ET DANS INTERNET AU WWW.ADMISSION.COM

LE PRIX D'UN BILLET COMPREND LES TAXES, LE STATIONNEMENT, LE VESTIAIRE ET LE POURBOIRE SUR LA PORTION REPAS DU SOUPER-SPECTACLE.
 *Moyennant les frais de service. Accès réservé aux personnes de 18 ans et plus

*Découvrez les Forfaits 5 diamants
du Cabaret du Casino au (514) 392-2749*

CHAQUE FORFAIT COMPREND : UN REPAS POUR 2 PERSONNES AU RESTAURANT *NUANCES*,
 2 BILLETS POUR LE SPECTACLE EN SOIRÉE, DES JETONS-CADEAUX ET DES SURPRISES...
 AVEC OU SANS HÉBERGEMENT.

www.cabaretducasino.com

Radio-Canada



11-575-101-2002-10-PRS-13/06

| DISQUES |

Misérablement vôtre

À LA QUESTION : quel fut le meilleur groupe rock québécois des années 1960, on vous répondra sans doute les Hou-Lops ou les Sinners. Mais pour les vrais connaisseurs, ce titre pourrait bien revenir aux Misérables, auteurs d'une poignée de 45-tours et d'un seul microsillon paru en 1967. Émules des Stones et des Kinks, adeptes du riff carré et du son crade, trop mal élevés pour *Juvenesse d'aujourd'hui*, les Misérables n'ont jamais connu la gloire. Mais on les considère aujourd'hui

comme une référence en matière de rock garage. De fait, leur unique album est activement recherché par les collectionneurs de la planète et se détaille à plus de 50 \$ dans les magasins spécialisés. Un disque qui, pour tout dire, est devenu aussi rare que de la m... de pape. Avis aux intéressés : on vient tout juste de rééditer l'oeuvre complète (mais limitée : 23 chansons !) de cette formation-culte. Où l'on découvrira des bijoux de rock brut comme *Le Chameau*, *Chemises à pois* et *Cravates à fleur*, *Rhythm'n'blues* et l'autobiographique *Misérablement vôtre*. Une anthologie méritée, pour un groupe que l'histoire avait injustement mis de côté.

★★★ 1/2

L'INTÉGRALE (1966-1968)
Les Misérables

Jean-Christophe Laurence

Promesses tenues

PAS ÉTONNANT que DJ Shadow ait mis tant de temps avant de faire paraître *Private Press* ; *Endroducing*, son premier album, a marqué les années 90 en contribuant à mettre sous les projecteurs la nouvelle culture du sampling. Il y avait sûrement beaucoup de pression sur les épaules du prodige des tables tournantes. *The Private Press* se veut plus léger qu'*Endroducing* (à preuve, ce petit intermède à la Dimitri From Paris), mais tout aussi exploratoire. On retrouve avec joie les instrumentaux aux rythmes pesants, aux cymbales crispées et aux progressions d'accords mélodieuses. DJ accompli et véritable archéologue du vinyle poussiéreux, Shadow possédait un flair aiguisé pour les constructions musicales chargées d'émotions. Inégal, ce deuxième album contient plusieurs chansons chantées/rapées assez ordinaires. Mais d'autres titres tels que *Fixed Income* ou *Giving Up The Ghost* — lesquels sont en ligne directe avec les meilleurs morceaux d'*Endroducing* — combleront les fans, tout en amenant quelques nouveautés au son Shadow sur le plan du rythme (plus découpé, plus rapide).

★★★ 1/2

THE PRIVATE PRESS
DJ Shadow

Solesides/MoWax/Universal

Philippe Renaud
collaboration spéciale

L'odyssée de Dompierre

POUR *L'Odyssée* d'Alice Tremblay, le nouveau film de Denise Filiatrault dans lequel une mère de famille est catapultée dans l'univers des contes de fées, François Dompierre s'en est manifestement donné à coeur joie. Le prétexte de l'intrigue a en effet permis au compositeur québécois de visiter tous les styles musicaux (du baroque au romantique en passant par la fresque épique) tout en assumant glorieusement ses influences (une touche de *The Sound of Music* par-ci ; une autre des *Parapluis de Cherbourg* par-là). Plusieurs chansons originales, dont certaines bellement inspirées (on retient notamment la délicieusement perverse *Viens Loulou*, interprétée par Marc Labrèche) prendront toutefois leur véritable sens avec les images du film. L'indicatif musical, présent à deux reprises sur cet enregistrement (*A Fairy Tale*, tour à tour chanté par Véronic DiCaire et Martin Deschamps), est, curieusement, interprété en anglais. Serions-nous en train d'imiter nos bleus cousins ?

★★★

L'ODYSSÉE D'ALICE TREMBLAY
Bande originale du film
Analekta

Marc-André Lussier

GALERIE D'ART

Atelier d'art 448

EXPOSITION DE SCULPTURES
des élèves de JACQUES BÉNARD

Endroit : Chez Maggie,
de 14 h à 19 h tous les jours,
du 15 au 30 juin

15, rue Maguire (1 rue au nord de
Fairmount, angle St-Laurent), Montréal,
tél.: (514) 276-0800

DISQUES

Sur le vif

MONIQUE GIROUX et son ac-cueillant Cabaret des refrains font figure d'incontournables pour tout amateur de bonne chanson qui se respecte. Surtout que l'intéressante formule, inaugurée il y a quelques années, s'offre aussi en format pour emporter. Qui se démarque sur le volume deux ? Clémence DesRochers qui s'amuse avec *J'ai la mémoire qui flanche*, Monica Freire et sa charmante version portugaise-française des *Eaux de mars*, Fred Fortin qui refait *Santiano* de Hugues Aufray avec entrain et... Jacques Brel, puisque quatre des 16 chansons du disque sont tirées de son répertoire. La version swinguante de *Mathilde* par un Thomas Hellman inspirée est de loin la plus convaincante. Rien n'est jamais parfait au Cabaret des refrains. Ça fausse un peu, ça accroche ici et là, mais ce qui compte avant tout, ce sont les rencontres, le bonheur de l'instant. Un moment d'émotion arraché au temps qui court, comme la version habitée d'*Il n'y a pas d'amour heureux* (Aragon / Brassens), par une Marie-Jo Thério toujours sur le bord du précipice et combien magnifique.

★★★

LE CABARET DES REFRAINS, VOL. 2
Artistes variés
GSI / Radio-Canada / Sélect
Alexandre Vigneault

Dans le tapis

ON L'A DÉJÀ dit, mais on le répète : ces temps-ci, le meilleur rock'n'roll nous arrive de Scandinavie. Cette fois, il nous arrive d'Oslo, en Norvège, sous la forme de Gluecifer, cinq types qui nous assènent d'un rock joué dans le tapis, comme on le dit par ici (et sans doute par là-bas aussi). On connaît la sauce — amplis poussés à 11, trois accords max, rythmes à fond la caisse, un chanteur qui hurle comme un désaxé — mais lorsqu'elle est appliquée avec entrain et énergie, le résultat est souvent délicieux. C'est le cas ici. Les mecs de Gluecifer semblent s'amuser ferme et nous, à l'autre bout, on s'amuse ferme en les écoutant. Simple, droit au but, efficace et volontairement stupide, voilà Gluecifer en quelques mots. Ils ne vont pas régler la question palestinienne avec ça, mais au moins, ils poursuivront la belle tradition du rock'n'roll scandinave.

★★★

BASEMENT APES
Gluecifer
Sony Norway / Fusion III
Richard Labbé

Brise tiède

SUFFIT DE s'ouvrir un peu les canaux auditifs pour capter un peu de la vague latine qui s'abat sur la musique pop. *New Latin Nouveau* est une compilation de près de 20 chansons qui tente de cartographier le phénomène dans les limites du catalogue Virgin / EMI et au-delà des Ricky Martin, Paulina Rubio ou Shakira. En surface, on retrouve des artistes connus comme Manu Chao, Sergent Garcia et la chanteuse péruvienne Susana Baca. En explorant un peu plus, on découvre des groupes tentés par le reggae, le rap et les musiques électroniques. Expérience assez concluante dans le cas de Orishas, Los de Abajo, Si*Se et P18. On rigole aussi un peu en écoutant La Mosca Tse-Tse chanter : « Je veux te manger la bouche sans te laisser respirer. » Sauf que ça finit par tourner en rond. Le meilleur de l'esprit latin ne se trouve visiblement pas tout à la même enseigne.

★★½

NEW LATIN NOUVEAU
Artistes variés
Virgin
Alexandre Vigneault

On prêche...

POUR MIEUX apprécier Korn, il faut être seul au monde, se sentir opprimé, vouloir tout casser et être prêt à foutre le feu au sofa dans un élan de rage. C'est du moins l'impression qu'on a à l'écoute de *Untouchables*, cinquième compact du populaire band californien. Avec des titres comme *Bottled Up Inside*, *Blame*, *Hating* ou *Wake Up Hate*, on comprend que Korn vise avant tout le jeune mâle perturbé. Tant pis pour les autres... Du reste, on se rend compte ici que Korn se contente d'exploiter la formule qui l'a propulsé aux sommets. Les guitares demeurent aussi lourdes, les rythmes aussi pesants, les synthés aussi inquiétants. Korn a pratiquement inventé le genre, alors on peut comprendre. Il n'empêche que tout ça est énormément redondant, qu'il aurait été intéressant d'aller plus loin, de creuser un peu, d'apporter du neuf à l'ensemble. *Untouchables* n'est pas vilain, la réalisation est même assez solide. Mais on a la forte impression que le groupe se contente de prêcher aux convertis.

★★½

UNTOUCHABLES
Korn
Epic / Immortal / Sony
Richard Labbé

SANS AUCUN DOUTE!

Financière
Sun Life
présente

LE GRAND ÉVÉNEMENT DE
LA RENTRÉE D'AUTOMNE

Mahler
3^e symphonie
200 artistes
sur scène !



Les Petits Chanteurs du Mont-Royal
Le Chœur féminin de l'OM / Danièle LeBlanc, mezzo-soprano
Lundi 9 septembre 2002, 19 h 30
www.orchestremetropolitain.com

Orchestre Métropolitain du Grand Montréal
Yannick Nézet-Séguin
Demandez la brochure de saison au 514 598.0870
Billets en vente au 514 842 2112 et au www.pda.qc.ca
Réseau Admission 514 790 1245

Salle Wilfrid-Pelletier
Place des Arts
Québec



SOPHIE COUSINEAU

CHAQUE
MERCREDI,
VENDREDI
ET
SAMEDI.

AFFAIRES

La Presse

591

UNE
SOIRÉE
INOUBLIABLE
SUR UNE
ÎLE PRIVÉE!



Chapiteau
de l'île ronde

28, 30 juin, 26 et 27 juillet 2002 François Morency	19, 20 juillet 2002 et 2 et 3 août 2002 Patrick Huard
5 juillet 2002 Bob Walsh	16 et 17 août 2002 François Massicotte
7 juillet 2002 Steeve Hill	18 août 2002 Patrick Groulx
12 juillet 2002 Chico Fiesta Band (Latino)	23 et 24 août 2002 Maxim Martin
14 juillet et 11 août 2002 Tournée Juste pour rire	25 août 2002 Marie-Chantal Toupin
4 août 2002 Louis-Josée Houde	30 et 31 août 2002 Sylvain Larocque
9 et 10 août 2002 Les Grandes Gueules	1er et 2 septembre 2002 Laurent Paquin
	6 et 7 septembre 2002 Marc Dupré

Des spectacles à grand
ondé.com **déploiement**
sur un site féerique

Appellez-moi Stéphane
Pièce de Claude Meunier & Louis Saïa
Dates
Juillet: 3, 4, 10, 11, 18, 25 et 31
Août: 1, 7, 8, 14, 15, 21, 22, 28 et 29
19⁹⁹\$ + taxes
+ bateau: 9⁹⁹\$ + taxes

Croisières/spectacles
à partir de
Arrivez tôt et profitez de ce site enchanteur au milieu du Saint-Laurent où se déroulent plusieurs activités dans une ambiance unique.
30⁺\$ + taxes
DÉPARTS DU BATEAU
16 h, 17 h, 18 h et 19 h, 4 RETOURS
Autoroute 46, sortie 108, stationnement gratuit
À Saint-Sulpice, à deux pas de Repentigny.
FORFAIT MÉCHOUI DISPONIBLE
et maître BBQ sur place pour vous servir
Réservation :
(450) 589-1118 ou (514) 898-2551
Pour plus de renseignements : www.iler

Samedi, le Japon

Réservez votre siège

Billets à partir de
29¹²\$*

* Prix du billet pour un soir de feu (incluant un siège réservé et l'accès à tous les manèges). Taxes et frais de gestion en sus. Prix sujet à changement sans préavis.

Samedi	15 juin	Japon
Samedi	22 juin	Portugal
Samedi	29 juin	Belgique
Samedi	6 juillet	Autriche
Samedi	13 juillet	Canada
Mercredi	17 juillet	États-Unis
Dimanche	21 juillet	Italie
Mercredi	24 juillet	France
Dimanche	28 juillet	Feu de clôture

LE MONDIAL SAO
LES FEUX D'ARTIFICE DE MONTRÉAL



Du 15 juin au 28 juillet, 8 pays vous transporteront à pleins feux. Pour profiter de cet événement, le plus important du genre au monde, vibrer au son de la musique et voir tous les effets pyrotechniques, rendez-vous à La Ronde. Absolument. Et réservez vos sièges dès maintenant.

Les feux débutent à 22 h, beau temps, mauvais temps. Groupe de 20 personnes et plus : (514) 397-7777 Renseignements généraux sur les feux et La Ronde : (514) 397-2000 www.lemondialsao.com

Pour bien se rendre à La Ronde :
Jean-Drapeau (autobus 167)

514-790-1245
1-800-361-4595
ADMISSION.COM

Société des événements majeurs internationaux
Québec



La Presse

TQS

CITE
RockDébut
107.3 FM
radiofm.com

TVA
tva.ca/montreal

Québec

LaRonde
Membre de la Famille Six Flags®



Cet été, soyez sous les feux de La Ronde!

LES GALAS LOTO-QUÉBEC

Théâtre St-Denis : (514) 790-1111


7 et 10
juillet

**GALAS EXCLUSIVEMENT
RÉSERVÉS AUX FEMMES**
Patrick **HUARD**
**GALA
« SPÉCIAL » 20^e
ANNIVERSAIRE**

11
juillet
François **MASSICOTTE**
12
juillet
Martin **PETIT**
13
juillet
Normand **BRATHWAITE**
14
juillet
François **MORENCY**
15
juillet

**Franck
DUBOSC
et Stéphane
ROUSSEAU**
**20^e
ANNIVERSAIRE**

AU STUDIO JUSTE POUR RIRE

**LE SHOW ABSURDE :
« LA S'HUÎTRE »**

12 et 13, 15 au 20 juillet 23 h

Les Denis Drolet et Jean-Thomas Jobin nous reviennent cette année avec le show absurde 2. « Un show presque aussi bon qu'un peu de mousse, Twisted Sisters, des castors, de la soupe, des Mourks, des cigales trop lourdes, le jam des neiges et pouf couf ». Signé, Georges Brassens

Apportez des tigres!

**« L'humour des Denis Drolet...
je le trouve génial. »**

- Luc Boulanger, VOIR

Billetterie Juste pour rire

Forfaits • Groupes • VIP

(514) 845-2322

Réseau Admission : (514) 790-1245



Un show indécent ! drôle !

irrévérencieux ! corrosif et... britannique !

15 AU 21 JUILLET

SPECTACLE MUSICAL PRÉSENTÉ EN ANGLAIS

Cabaret Music Hall : (514) 845-2014 Réseau Admission : (514) 790-1245


**LAURENT
PAQUIN**

Première impression

14 JUILLET 20H30
Théâtre Saint-Denis II
(514) 790-1111
**Théâtre 2
St-Denis**

FORFAIT

LE FANATIQUE

3 spectacles pour
84,99 \$

tout inclus • Épargnez 40 % du prix régulier

Exclusif à la billetterie Juste pour rire

Forfaits • Groupes • VIP
2095 boul. St-Laurent

Gala Loto-Québec
Des Roches dans ses Poches
Compañía María Pagés

Bonus : une entrée pour Les Immortels de l'humour au Musée Juste pour rire

*Certaines conditions et restrictions s'appliquent. Quantités limitées. Offre d'une durée limitée.

Info Rire Bell
www.hahaha.com
514 790-HAHA

(514) 845-2322

Festival

**Loto
Québec
Juste
pour
rire**

11-21 juillet 2002

en association avec

**Labatt
Bleue**
Pilsener

**Les TÊTES
d'affiche**

L'intelligence du mot,
la justesse de la voix,
la précision du geste
et l'exclusivité de son
tout nouveau show !

Laurent GERRA

12 et 13 juillet / 19 h

Monument National

(514) 871-2224

**DU BEAU, DU BON
DUBOSC !**
**Franck
DUBOSC**

13 juillet / 21h30

Monument National

(514) 871-2224


VOUS VOUS RAPPELEZ « LE FOIE » ?
**Roland
MAGDANE**

9 au 20 juillet / 19 h

Maison Théâtre

(514) 288-7211

*la Maison
Théâtre*

Réseau Admission : (514) 790-1245

IG Groupe Investors présente

Ira la douce

SERGE POSTIGO MISE EN SCÈNE DENISE FILIATRAULT KARINE VANASSE

Théâtre du Nouveau Monde : (514) 866-8668

DÈS LE 2 JUILLET

Québec
La Presse
**CKOI
96.9 FM**
**CITE
RockDéfense
107.3 FM**
**ckmf
94.3
énergie**
ADMISSION
**DELTA
MONTREAL**
Ville de Montréal
Montréal
Canada
Bell

Restaurant-boutique

FRANÇOISE KAYLER
RESTAURANTS

Ces petits hôtels, auxquels on ajoute le mot « boutique » pour mettre en évidence le soin avec lequel ils sont conçus et construits, se multiplient à Montréal. C'est à Québec que la famille Germain a lancé ce mouvement de charme qui atteindra Toronto et qui, entre temps, a mis le pied à Montréal.

Ces établissements ne sont pas forcément dotés d'un restaurant. À Montréal, le Germain l'est. L'ère des restaurants-boutiques est-elle ouverte ?

Ce Prélude est un beau restaurant. Intégré dans l'architecture de l'hôtel, le restaurant en fait partie... sans en faire partie, dans une salle située entre l'étage de la réception et ceux des chambres, une salle ouverte... et fermée, avec une vue plongeante sur la rue Mansfield.

C'est un restaurant et c'est un bar. L'un et l'autre d'une simplicité élégante, vivant bien l'un avec l'autre. Sauf, peut-être, quand les lumières s'estompent le soir. Sauf, sûrement, dans le confort des sièges. Ces fauteuils qui sont parfaits pour se détendre ne sont pas faits pour entourer une table, une table où les plats sont de cette qualité. On note la même discordance au niveau du service, aimable, disponible, charmant, mais mal préparé à mettre cette cuisine en valeur.

La carte est relativement courte, ne proposant qu'un nombre limité de plats, mais les soignant autant dans leur création que dans leur présentation. Une carte qui n'hésite pas à donner la provenance de ses produits.

PRÉLUDE

au GERMAIN

RESTAURANT-BAR

Un grilled-cheese en entrée... une excellente idée, à condition d'avoir un bon appétit, un grilled-cheese pas comme les autres, fait avec un pain aux raisins, un fromage Migneron qui devient du velours et, pour rafraîchir les papilles, une salade craquante et croquante, de chayotte et de pomme verte.

Les amateurs de tartare apprécieront celui que l'on fait avec la viande de cerf de Boileau, une chair particulière et particulièrement savoureuse. Le tataki qui accompagne ce tartare pourrait être le parent asiatique du carpaccio. Pour accompagner cette variation sur le cru, un accent italien : quelques copeaux de parmesan, une roquette fine.

Simple, classique, l'aile de raie était au beurre noisette, couchée sur un lit de légumes verts poêlés, cuits mais croquants pour répondre à la texture du poisson. Du côté du pavé de boeuf, la même qualité dans les ingrédients, la même transcription intelligente d'un classique, une viande tendre, une pomme de terre transformée, une carotte parfaite... un beau plat.

Prélude met le dessert au rang d'un plat. On ne perd pas une miette de ce pain perdu brioché, moelleux, au sucré parfumé, coiffé d'une mangue fondante. La pana-

cotta, crème d'une finesse soyeuse relevée de zeste d'orange, une marmelade du même fruit, des biscotti secs, le trio était étudié autant dans la présentation que dans le contraste des saveurs pour flatter l'oeil autant que les papilles.

PRÉLUDE
2050, rue Mansfield
514 282-1298

Ouverture : du lundi au vendredi, de 12 h à 14 h 30. Tous les soirs de 17 h à 23 h. Petits-déjeuners : de 6 h 30 à 10 h 30 (en fin de semaine de 7 h à 10 h 30)
Fumée : deux sections

Grilled-cheese au Migneron, pain aux raisins, salade de chayotte et pommes
Granny Smith, vinaigrette au porto
Tataki et tartare de cerf de Boileau, radis « préserve », mini roquette et copeaux de Reggiano
Aile de raie poêlée et légumes poêlés
Pavé de boeuf, ravioli de pommes de terre, carottes et pancetta
Mangue poêlée sur pain perdu brioché, ganache au chocolat blanc
Panacotta à la vanille Bourbon, écorce d'orange, marmelade maison, biscotti aux amandes
Café, infusion

Menu pour deux, avant vin, taxes et service : 90 \$

Ils courent les concours

FRANÇOISE KAYLER
GASTRONOTES

Permettre à de jeunes cuisiniers de participer à des concours, c'est encourager et soutenir la profession. En pensant à la responsabilité des employeurs, c'est la remarque que faisait Michel Busch, responsable de l'organisation du concours régional de cuisine du Meilleur jeune commis rôtiisseur qui se déroulait cette semaine dans les locaux de l'Institut de tourisme et d'hôtellerie du Québec.

Ils étaient neuf, jeunes gens et jeunes filles, à venir braver deux jurys, l'un en cuisine et l'autre à table, avec la présentation d'un menu de trois services préparé pour quatre personnes en quatre heures à partir d'un panier surprise dévoilé au début du concours.

Pour participer, les candidats doivent être sur le marché du travail et avoir moins de 25 ans. Le gagnant de cette épreuve régionale ira se mesurer à ses confrères à Winnipeg au mois d'août et pourra se qualifier pour la finale internationale. L'année prochaine, c'est à Montréal que se dérouleront les épreuves au niveau national.

Les candidats inscrits cette année venaient de Montréal, de Québec et de la région de l'Outaouais. Martin Belisle, du Casino de Montréal, ira défendre son titre à Winnipeg.

C'est à Vancouver que se dérouleront, jusqu'à demain, les épreuves du concours national d'art culinaire pour les juniors, organisé par la Fédération canadienne des chefs de cuisine.

François Gagnon, du Centre des congrès de l'hôtel des Seigneurs, à

Saint-Hyacinthe, gagnant de la médaille d'or au concours provincial, représentera le Québec dans cette compétition.

Au sein de l'Équipe culinaire du Canada, le gagnant de l'épreuve canadienne participera à Expogast, la Coupe du monde qui se tiendra au Luxembourg du 16 au 20 novembre prochain.

Au bord du canal de Lachine

C'est de l'eau puisée dans le canal de Lachine qui, demain, servira à répéter un geste historique : elle bénira des semences. La Maison Saint-Gabriel, la maison de Marguerite Bourgeoys, a inscrit la fête des Semailles au calendrier des activités qui nous remettent en mémoire les gestes anciens en nous rattachant à une histoire vivante. Tout débutera à 10 h 30 à l'angle des rues Charlevoix et Saint-Patrick pour une procession colorée qui plongera les participants dans l'esprit du 17^e siècle, alors que les terres de la Pointe-Saint-Charles étaient le grenier de Montréal et que l'on y bénissait les semences.

À l'occasion de cette grande fête des Semailles, qui fait revivre « la vie avant le canal » à la Maison Saint-Gabriel, un avant-goût des récoltes sera présenté. On pourra déguster des miels et des hydromels de la ferme apicole Desrochers, des vinaigre et gelée de rose de Rose de Nel, des herbes aromatiques et potagères d'Aroma du Québec. On pourra visiter les jardins du Musée qui seront ouverts, officiellement, par Louise Harel.

Renseignements : 514 935-8136 ou www.maisonsaint-gabriel.qc.ca

Le livre d'un chef pâtissier

FRANÇOISE KAYLER
LIVRES

« À Gaston Lenôtre, qui fut mon maître et qui est resté mon ami. » C'est avec cette phrase que Pierre Hermé a dédié la nouvelle édition du *Larousse des desserts*.

Les deux hommes sont des phares dans l'évolution de la pâtisserie. Le premier a donné une nouvelle orientation à cet art, à l'époque où la nouvelle cuisine faisait parler d'elle. Il a été le maître d'apprentissage du deuxième et il a

l'humilité de reconnaître et de dire de son élève qu'il est un « génie du sucre ». Comme on pourrait dire d'un cuisinier, même si on ne le fait pas, qu'il est un « génie du sel ».

Le « sucré » n'est pas ce que l'on en a fait, ce que l'industrie en a fait. Il y a autant de nuances dans le domaine du « sucré » qu'il y en a dans le domaine du « salé ». La pâtisserie et la cuisine travaillent dans deux champs d'égale importance. Et si l'on parle plus des chefs cuisiniers que des chefs pâtissiers, il y a sans doute des raisons. Le chef Pierre Hermé parle de... desserts.

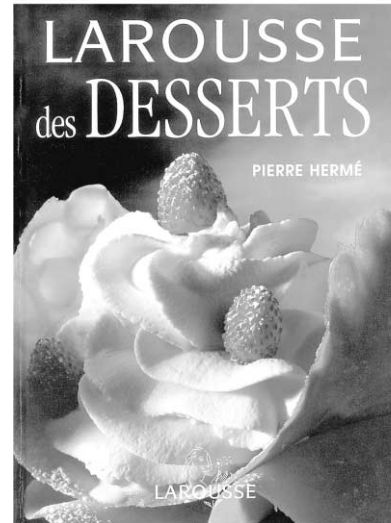
La première édition du *Larousse des desserts* date de 1997. Pierre Hermé en était l'auteur. La nouvelle édition, sans bousculer la première, la bonifie considérablement. On retrouve la présentation « Larousse », claire, logique, qui permet d'utiliser la masse de renseignements contenus dans le volume, sans se perdre ou se décourager.

C'est toujours la formule Larousse qui n'oublie aucun détail et qui présente tout. Mais la forme est différente. Ce livre n'est pas une encyclopédie. C'est un livre où 750 recettes sont réunies d'une façon attrayante et pratique, avec photos et séquences filmées à l'appui, donnant bien l'impression que même

un débutant pourra réussir gâteau, entremets ou glaces. Et les professionnels, pour le plus grand bien de tous, auraient avantage à se plonger dans ce livre écrit par un maître.

Dans ce livre, Pierre Hermé présente ses « coup de coeur », une dizaine, et revisite aussi bien les grands classiques que les spécialités régionales ou étrangères, avec ce souci de rechercher la « perfection dans l'équilibre des saveurs, la juxtaposition des textures, l'harmonie des parfums, la concordance de la forme et du goût ».

LAROUSSE DES DESSERTS, de Pierre Hermé, Larousse



LE GUIDE DES RESTAURANTS

Restaurant Chez Georges
1415, rue de la Montagne
* Brunch 25.95 \$ *
Dimanche 11 h jusqu'à 15 h
• Omelettes cuisinées en salle
• Crêpes flambées
• Stationnement gratuit (valet)
Réservation : (514) 288-6181
3055827 3055830

Restaurant PASTA MIA
Fine cuisine italienne
Spécial du samedi soir
• Terrasse • Réunion
• Baptême • Mariage
Réservations : (514) 765-9626
301, chemin du Golf, Île-des-Sœurs (stationnement)
3052925

RESTAURANT Le fripon
Cuisine française et fruits de mer
Tous les soirs 7 super tables d'hôte
Salles disponibles pour tous genres de réception
436, place Jacques-Cartier, Vieux-Montréal
Tél. : (514) 861-1386 • www.lefripon.com
3060300

LA MEZZANINA
Musique "live" et danse
Les meilleures langoustines en ville sont de retour.
Langoustines à volonté 19.95 \$
incluant : comptoir à salades, comptoir à desserts, soupe, crème glacée et fruits frais
*Tous les jours pour un temps limité
2515, boul. Le Corbusier, Laval
Tél. : (450) 688-5515
3052310

La suggestion du chef
Restaurant Chez Georges
Les 9 crevettes australiennes 11,50 \$
La petite crêpe de homard à la Georges 11,95 \$
Le foie gras frais poêlé à notre façon 15,95 \$
Les noix de Saint-Jacques fraîches 15,95 \$

Les arrivages de poissons frais S/A
Le homard tiède gratiné 27,95 \$
Les crevettes géantes, sauce curry 22,95 \$
La fricassée de homard à l'armagnac 29,95 \$
Le magret de canard à l'orange 23,95 \$
La longe d'agneau au jus avec petits légumes printaniers 27,95 \$
Le chateaubriand grillé, sauce béarnaise, pour deux personnes 55,00 \$

Les crêpes Suzette flambées 9,95 \$
Le demi-ananas flambé au rhum 8,95 \$
Le roncolat mi-cuit au chocolat 5,75 \$
La crème brûlée traditionnelle 6,75 \$

Et notre sélection de vins d'importation privée
La Maison Chapat vous propose ses fromages au lait cru
Pour réservation, voir notre annonce dans cette section
3054897

Restaurant le Pirate de Laval
Fine cuisine italienne et fruits de mer
Venez célébrer la fête des Pères.
802, boul. des Laurentides, Laval (Québec)
Salle de réception Tél. : (450) 668-0780
3056787 3056792

Le plus grand buffet de cuisine indienne en Amérique du Nord
Cuisine indienne
BUFFET MAHARAJA
TOUJOURS FRAIS, TOUJOURS DÉLICIEUX, PLUS DE 100 CHOIX
Dîner 7.99 \$ et 8.99 \$ • Souper 11.99 \$ et 12.99 \$
UN PARADIS POUR LES VÉGÉTARIENS AINSI QUE LES AMATEURS DE VIANDE
Plats pour enfants + 10 % d'escompte aux étudiants avec passe
1481, boul. René-Lévesque O. près du Centre Molson ☎ Guy (514) 934-0655
3055666 3056289

RESTAURANT DU VIEUX PORT
GRAND SPECIAL DE JUIN
Poitrine de poulet grillée à l'origan et brochette de 3 crevettes grillées servies avec riz et légumes frais
Soupe du jour, salade maison et choix de desserts* 22 \$ p.p.
** Voir votre serveur(euse).
BRUNCH DU DIMANCHE
Tous les dimanches de 10 h à 15 h
• Rôti de boeuf • fruits de mer
• salades • déjeuner
• desserts et plus ! 14.95 \$ p.p.
(Enfants moins de 10 ans 7,95 \$)
Réservez au (514) 866-3175
39, rue Saint-Paul Est, Vieux-Montréal
La plus vaste terrasse extérieure du Vieux-Montréal est maintenant ouverte.
www.restaurantduvieuxport.com
3050840 3050286

Casa Galicia
Depuis 1977
Fine cuisine espagnole
Spectacle de flamenco tous les mercredis, vendredis et samedis avec «Arte De España»
Festival de la paella
Pour réservation : (514) 843-6698
www.casagaliciamontreal.com
2087, rue Saint-Denis, métro Sherbrooke
3056723 3056804

Lanni
Fine cuisine italienne
Fruits de mer, pizza four à bois
BONNE FÊTE DES PÈRES! LANNI vous propose
Menu table d'hôte spéciale ~ Souper dansant du vendredi au dimanche avec Aldo, chanteur-pianiste
3132, rue Sherbrooke Est, tél. : (514) 527-8313 • (514) 521-0194
3052917 3060892

Café • Restaurant La Bodega
CUISINE ET VINS ESPAGNOLS
Table d'hôte, à partir de 18,95 \$ | Spectacle Flamenco tous les vend. et sam.
Terrasse spacieuse
3456, av. du Parc, Montréal Place-des-Arts
849-2030
3060892

Le Relais Terrapin
295, rue Saint-Charles Ouest Vieux-Longueuil
www.lerelaisterrapin.com
(450) 677-6378
Plusieurs salles pour groupes
Entrecôte flambée au cognac 15.99 \$ inclus: entrée, dessert thé ou café
Grand buffet 2 musiciens
5 minutes à l'est du pont Jacques-Cartier ☎ Longueuil
3056800

Comment identifier le Mourvèdre?



**JACQUES BENOIT
DU VIN**

Le Cabernet Sauvignon, le Merlot, le Pinot noir, le Sangiovese et la Syrah comptent parmi les variétés à fruits rouges les plus connues. Et, à l'aveugle, beaucoup de dégustateurs réussissent à les identifier.

Cependant, et malgré ses nombreuses qualités, le Mourvèdre, lui, reste dans l'ombre...

Cultivé surtout en Provence, principalement dans l'appellation Bandol, on en trouve aussi dans la vallée du Rhône, mais également en Australie et en Californie où il prend le nom de Mataro.

C'est, dit-on, un cépage très proche de la Syrah sur le plan ampélographique (l'ampélographie est « l'étude scientifique de la vigne », indique Le Petit Robert).

Il donne des fruits aux peaux épaisses (comme d'ailleurs le Cabernet Sauvignon), assez acides et tanniques, l'abondance de tannins assurant ainsi aux Bandols, dans les bons millésimes, un potentiel de garde de 10 à 15 ans au moins.

C'est aussi un cépage tardif, et donc qui demande beaucoup de soleil et met longtemps à mûrir. (Curieusement, c'était tout au contraire un cépage hâtif au 19^e siècle, avant l'apparition du phylloxère, cette foudroyante maladie de la vigne qui décima alors le vignoble européen.)

Comme pour tous les autres cépages, les arômes grâce auxquels on peut le reconnaître varient selon la qualité du millésime, selon aussi la quantité de raisins produits à l'hectare, la nature des sols où il est planté, etc.

Lorsque les vins sont jeunes,

toutefois, on y trouve très fréquemment (comme dans beaucoup de vins d'autres cépages) des arômes de petits fruits rouges, genre fraises et framboises, qu'accompagnent — et c'est par ce moyen qu'on peut réussir à l'identifier — des notes discrètes d'iode et comme de bois vert.

Déplaçant ?

Bien au contraire, cette palette d'arômes caractéristiques a, en fait, beaucoup de charme.

Histoire d'apprendre à identifier le Mourvèdre, il faut donc goûter ce très joli vin du Languedoc-Roussillon qu'est le **Côtes du Roussillon Villages 2000 Château du Parc**, élaboré avec à la fois du Grenache (40 %), de la Syrah (30 %) et 30 % de Mourvèdre, et vendu dans de nombreuses succursales.

Or, précisément, c'est le Mourvèdre, grâce à sa forte personnalité, qui domine.

Pourpre-cerise, assez coloré sans qu'il le soit énormément, son bouquet est discret, d'ampleur au plus moyenne, net, avec, justement, au premier plan, les notes caractéristiques du Mourvèdre. Sans que ce soit très manifeste, néanmoins, mais suffisamment pour qu'on puisse identifier ce cépage, même à l'aveugle. Puis, avec l'aération, les arômes du Grenache apparaissent à leur tour.

Au plus moyennement corsé, ses saveurs sont tout aussi franches que le sont ses arômes au plan olfactif, et il est peu tannique, plutôt souple. Tout à fait délicieux, et à prix très doux. C, 44619\$, 10,10 \$, ★★(★) \$, à boire, 1 an.

Bref, veut-on « photographier » le Mourvèdre de façon à en garder les traits en mémoire, c'est un vin à goûter sans faute.

La Syrah

La Syrah, qu'on peut considérer... comme la cousine du Mourvèdre, est pour sa part reconnaissable, du moins en règle générale,



par ses arômes de petits fruits noirs auxquels sont associées des notes d'olives noires et, souvent, des odeurs qui rappellent les aliments fumés.

Exemple, et à prix tout aussi sage que le précédent, le **Vin de pays des Cévennes 2000 Domaine du Lys**, dans lequel domine la Syrah. Mais, dans ce cas également, sans que ce soit si évident, puisqu'il y entre également du Cabernet Sauvignon et du Merlot.

Peu intense, le bouquet a néanmoins des arômes d'un fruité bien mûr, avec aussi des notes de petits fruits noirs à l'eau-de-vie (le Merlot ?), et, en bouche, les mêmes arômes de fruits noirs. Bien coloré, c'est un vin moins corsé que ne l'annonce la couleur, m'a-t-il semblé, peut-être à cause de la tendreté de ses tannins. Bref, un vin tout simple, équilibré. Et fort bon. C, 47483\$, 10,90 \$, ★★ \$, à boire, 1 an.

Vendu également à prix raisonnable, le **Minervois 2000 L'Opéra de Villarambert-Julien** est fait... d'une autre étoffe.

Violacé, richement coloré, c'est encore dans ce cas la Syrah qui do-

mine, ce à quoi s'ajoutent, avec l'aération, quelque chose comme des notes de goudron.

Vin élaboré avec surtout de la Syrah (50 %), mais aussi du Carignan (30 %) et du Grenache (20 %), il est charnu, dense en bouche, passablement corsé, mais, toutefois, sans l'équilibre du précédent, et donc un peu lourdard. Peut-être à cause du Carignan ? C, 488270, 12,85 \$, ★★ \$(\\$), à boire, 1-2 ans.

Un Mâcon blanc

Quel joli vin blanc que le **Mâcon-Cluzay 2000 Gérard & Philibert Talmard** ! Très Chardonnay au nez, exubérant, avec des notes de petites fleurs jaunes (genre fleurs des champs), il possède tout autant de charme en bouche grâce à son fruité généreux et à ses belles saveurs franches. S, 882381, 19,20 \$, ★★ \$\$, à boire, 1 an.

Des bourgognes rouges

Le temps passant, les vins acquièrent une palette d'arômes — tertiaires, comme on dit — très différents de ceux de leur première jeunesse. Pour les bourgognes rouges, les arômes dominants, dans leur jeunesse, jouent généralement entre la framboise et le cassis (ce que nous appelons la gadelle noire) aux arômes de petits fruits noirs.

Le **Mercrey 99 Domaine du Meix-Foulot**, bien coloré comme bourgogne, tend plutôt, lui, vers les arômes de cassis, mais ce n'est pas si simple puisqu'on y détecte également des notes de fruits rouges. Vin solide, aux tannins fermes, passablement carré, ce n'est pas un modèle d'élégance. Ce qui ne l'empêche pas d'être savoureux. S, 852525, 26,35 \$, ★★ \$\$\$, 4-5 ans au moins.

Vendu celui-là uniquement aux boutiques Signature (1700, rue Metcalfe, à Montréal, et au Château Frontenac, 1, rue des Carrières, à Québec), le **Chambolle-Musigny 99 Nicolas Potel** se présente fort différemment.

Tout en finesse, très Chambolle-Musigny, son bouquet est distingué, marqué par de beaux arômes de petits fruits rouges, boisé sans excès. La bouche suit, raffinée, avec des tannins tout aussi fins que serrés. 725572, 49 \$, ★★(★) \$\$\$\$, à boire, 4-5 ans.

Changement radical de style avec le **Volnay 1^{er} cru Mitans 99 Domaine de Montille**, aussi à Signature, bien coloré comme bourgogne, corsé, dense, aux belles saveurs franches, mais... abrupt, si l'on peut dire, plutôt carré, sans l'élégance qu'on associe à cette appellation. 720250, 91 \$ (!), ★★(★), \$\$\$\$, 5-6 ans aisément.

Toujours à Signature, le **Crozes-Hermitage 2000 Les Vins de Vienne** offre à mon sens un bien meilleur rapport qualité-prix. Pourpre-prune, sans rien d'opaque, son bouquet est généreux, bien typé Syrah, mais sans qu'il soit très fin. Un peu austère, il affiche la même générosité en bouche, avec de la chair, des tannins fermes, quoique sans dureté. Très beau vin. 723031, 24 \$, ★★(★) \$(\\$), 3-4 ans au moins.

Deux autres vins à recommander du même producteur, aussi à Signature, mais nettement plus chers : le **Vacqueyras La Sillote 99**, très coloré et au bouquet profond, marqué par des notes de noix de coco. Et puis corsé, tannique, aux tannins assez rudes à la façon des Châteauneufs-du-Pape. 726869, 49 \$, ★★(★) \$\$\$\$, 4-5 ans au moins ; puis le **Gigondas Les Pimpignoles 99**, très mûr, au bouquet un peu viande (une note qui rappelle la viande), et corsé lui aussi, mais aux tannins plus tendres, avec des arômes de pâtisserie (le bois) dans l'après-goût. 729004, 48 \$, ★★(★) \$\$\$\$, 5-6 ans.

Fondée par trois jeunes viticulteurs réputés (Yves Cuilleron, Pierre Gaillard et François Villard), Les Vins de Vienne possède et exploite une dizaine d'hectares de vignes, et, de plus, elle achète des raisins et des vins déjà faits.

Natasha St-Pier bien en selle dans l'Hexagone

Son album y est double disque d'or

PARIS — Le succès de Natasha St-Pier en France ne se dément pas. À deux mois de ses débuts en solo sur les scènes françaises, avec un spectacle intitulé justement *Premier Rendez-vous*, la jeune chanteuse collectionne les bonnes nouvelles.

Elle vient ainsi de décrocher un double disque d'or (plus de 200 000 exemplaires vendus) pour son album *De l'amour le mieux*, et le titre *Tu trouveras* a été certifié platine par sa maison de disques, avec des ventes de plus de 500 000 unités.



Natasha St-Pier

Et ce n'est vraisemblablement pas fini : Natasha St-Pier est toujours confortablement installée dans la liste française des disques les plus populaires, toutes catégories confondues, et elle devrait sans doute y passer l'été. Cette semaine, elle occupe la 13^e place du Top album et la 7^e du Top single.

En avril, à la faveur d'une promotion impressionnante, elle était entrée directement au troisième rang des deux palmarès.

« Quand je pense que le disque est sorti il y a un peu plus de deux mois, je trouve que ça va pas mal vite, raconte Natasha St-Pier en entrevue. On sent qu'il se passe quelque chose. Je suis super excitée. »

La chanteuse fera sa rentrée parisienne à l'Olympia en septembre. Le public est déjà au rendez-vous : un deuxième concert vient d'être ajouté à son calendrier. Natasha St-Pier s'était produite sur les planches du prestigieux music-hall il y a un peu plus d'un an, en première partie de Garou, qui prenait alors sa carrière en solo et l'in croyable ascension que l'on sait.

L'Olympia marquera le début d'une longue tournée qui lui fera parcourir la France et le Québec d'ici le début de l'été 2003.

Viens t'amuser avec Oli

en haut de la Tour de Montréal

Parc olympique Québec

PROCUREZ-VOUS La Carte des Amis !

En achetant la **CARTE DES AMIS**, vous appuyez votre Festival et votre 10\$ va entièrement au financement des 350 concerts gratuits !

POUR 10\$ OBTENEZ :

- Un disque compact gratuit**
 vous offre une compilation **jazz édition spéciale du Festival**
- 15 % de rabais** sur les vins du Languedoc-Roussillon dans les succursales participantes de la SAQ
- Privileges EXCLUSIFS gratuits aux Amis du Festival!**
 Présentez votre carte à la tente « Les Amis du Festival » et à la PDA lors de la série Pleins feux General Motors pour en bénéficier.
- Accès aux Jam Sessions**
 (Scène du Maurier)

PARTICIPEZ ET VOUS POURRIEZ GAGNER !

- 1^{er} PRIX :**
Un véhicule de votre choix parmi ces 4 modèles
 offert par General Motors
- 2^{ème} PRIX :**
Un CPG d'une valeur de 5 000 \$
 offert par BANQUE NATIONALE
- 3^{ème} PRIX :**
Un an d'épicerie et des produits Le Choix du Président
 offert par Le Choix du Président

Vous retrouverez la Carte des Amis sur le site du Festival, dans les succursales paticipantes de la SAQ, chez les marchands participants du Complexe Desjardins, dans les Provigo, Maxi & cie et Loblaws participants, ainsi que chez les grands disquaires de Montréal et les environs.

Loterie ouverte aux résidents canadiens de 18 ans et plus. Les modèles illustrés peuvent varier de celui offert. À gagner: Premier prix: Un véhicule au choix parmi 4 modèles General Motors (Venture 2002 de Chevrolet valeur approx 32 315 \$, CTS 2003 de Cadillac valeur approx 42 140 \$, Envoy XL 2002 de GMC valeur approx 46 795 \$ et Vibe GT 2003 de Pontiac valeur approx 29 255 \$). Deuxième prix: Un Certificat de Placement Garanti d'une valeur de 5 000 \$ offert par Banque Nationale. Troisième prix: Un an d'épicerie jusqu'à concurrence de 5 200 \$ chez Provigo, Maxi, Maxi & cie ou Loblaws et un panier de produits Le Choix du Président d'une valeur de 100 \$.



La dernière de
Michel Rivard reçoit **Mes Aïeux**
avec Tomás Jensen, Maryse Letarte
et Fredric Gary Comeau



Ce soir
20 h 30 à TV5

TV5 La Presse CITE 107.3 FM AMERIMAGE SPECTRA

RIOPELLE AU MUSÉE DES BEAUX-ARTS

La leçon du maître

JÉRÔME DELGADO
collaboration spéciale



La Roue, huile sur toile, 250 x 331 cm, 1954-1955.



Matinée au cap Tourmente, technique mixte sur panneaux de bois, 124,5 x 246,5 cm, 1990.

SA MORT confère souvent à l'artiste un statut qu'il n'aurait jamais atteint de son vivant : la célébrité. Bien que passablement connu, Jean-Paul Riopelle n'a pas échappé à ce phénomène. Son décès, surmédiatisé, a fait de lui une vedette immortelle et de son nom un symbole éternel. Mais le connaît-on vraiment ? Ou, plutôt, connaît-on vraiment son oeuvre ? L'exposition qui s'ouvre la semaine prochaine au Musée des beaux-arts de Montréal serait l'occasion de mettre les pendules à l'heure.

Intitulée tout simplement *Riopelle*, la manifestation ne se veut pas un hommage in memoriam au peintre disparu en mars. Ni une rétrospective absolue de son art. Non, la réunion de quelque 80 pièces (peintures, bien sûr, mais aussi sculptures, oeuvres sur papier et estampes) découle avant tout de la volonté du musée de la rue Sherbrooke de montrer sa propre collection de Riopelle.

Vantard, le musée ? Pas tout à fait, ne serait-ce que pour deux raisons : près de la moitié des oeuvres réunies sont en fait des prêts, puis l'expo sert à renouveler les analyses de l'oeuvre de l'artiste. Riopelle le trappeur supérieur (comme l'avait qualifié Breton), Riopelle le mythique ou Riopelle le signataire de *Refus global* ne suffisent plus.

Si c'est davantage le catalogue publié pour l'occasion qui donnera les nouvelles pistes de lecture — il renferme des textes de spécialistes aussi prestigieux que Serge Guilbault, professeur à l'University of British Columbia, ou François-Marc Gagnon, la référence en matière d'art québécois —, l'exposition en donnera des indices.

« Il faut sortir de l'image de génie, dit ce dernier, quelqu'un qu'on voit avec des pouvoirs extraordinaires, qui est abouché, lui, sur la souffrance humaine, sur le cosmos entier, alors que nous, on est abasourdis devant sa force. C'est un discours lyrique qui ne parle fi-

nalement pas beaucoup des oeuvres. Ce n'est pas la bonne clé. »

La bonne clé, pour lui qui écrit sur les automatistes depuis des décennies, s'est traduite cette fois en l'exploration d'une lignée artistique inédite : celle de Riopelle héritier de Cézanne.

« Je pars de Cézanne, dit-il, pour montrer qu'on a deux choix : aller vers la forme comme Picasso, ou vers l'informel, comme Riopelle, comme dans les derniers Cézanne où ça devient de plus en plus flou, la montagne Sainte-Victoire réduite à des petites taches. C'est aller contre la forme, moins définie, moins déterminée. »

« Il faudrait revisiter cette période (les années 50-60), défend pour sa part Stéphane Aquin, conservateur de l'art canadien au musée et maître de chantier de l'expo. On pourrait réécrire une histoire de l'art où l'on a Monet, Cézanne, Matisse et Riopelle. La façon dont Riopelle a su renouveler la tradition européenne est remarquable. Il apparaît comme le dernier et absolument flamboyant fleuron d'une longue tradition. »

Ce renouvellement, François-Marc Gagnon le voit dans la façon dont Riopelle réussit à se passer de la ligne alors qu'il revient à la figuration (la période si décriée des bombes à l'aérosol). « Quand il revient à la forme, explique-t-il, il le fait d'une façon un peu spéciale, par une sorte d'absence, les empreintes sont négatives. Il se dispense d'utiliser la ligne. D'habitude quand on fait une forme, on fait une ligne, et là, obtenue par empreinte, il n'y a pas véritablement de ligne. Il y a une limite entre le fond et la forme, mais pas de ligne. »

La naissance de l'expo

Propriétaire jusqu'à récemment d'à peine trois tableaux, une sculpture et quelques aquarelles et lithographies Riopelle (alors qu'il possède 48 Borduas), le MBA s'est doté en 2001 d'une belle collection grâce à une aide exceptionnelle du gouvernement du Québec lui ayant permis (ainsi qu'au Musée du Québec) d'acquérir des oeuvres clés de l'artiste. Achetées directement chez lui. Avant sa mort, donc.

« Des oeuvres vraiment à décoiffer, dit sans hésitation Stéphane Aquin. Les pièces que Riopelle avait gardées chez lui étaient de très, très haut calibre. C'était son fonds, sa collection à lui. On a acheté *Soleil de minuit* (un quadriptyque de 1970, de la série dite des *Icebergs*). On a acheté *La Roue* (1954-1955), une des plus belles et grandes mosaïques. Elle est extraordinaire, c'est une des pièces maîtresses, abondamment reproduite. »

Cette intrusion dans l'atelier de l'Isle-aux-Grues, faite simultanément avec le Musée du Québec, a bien sûr incité les établissements à préparer des événements Riopelle. Si le musée à Québec prévoit redéployer sa collection en septembre dans la salle déjà consacrée à l'auteur d'*Hommage à Rosa Luxembourg*, le MBA s'est, lui, lancé dans une présentation temporaire — en attendant une éventuelle salle permanente.

L'expo a pris de l'ampleur en peu de temps, et pas nécessairement à cause de la mort de l'artiste : nombreuses acquisitions depuis 1999 issues de dons privés — la CIBC a cédé *Hommage à Grey Owl*, composition de 1970 à mi-chemin entre l'abstraction et l'identification d'un personnage, sorte d'oeuvre témoin du désir de son auteur à jouer dans l'ambiguïté — ; prêts à gauche et à droite, du Pavane du Musée des beaux-arts du Canada à la prestigieuse collection de Power Corporation — « des oeuvres qui ne ressortiront jamais », selon Stéphane Aquin.

Ce sont d'ailleurs ces 17 tableaux, que François-Marc Gagnon qualifie des plus célèbres, qui donnent à l'ensemble son caractère unique et permettent d'offrir, cet été, un panorama assez large et diversifié de la signature Riopelle.

Que le bouillant personnage attire un plus grand public maintenant qu'il est mort, le MBA n'y est pour rien. L'expo n'a pas été modifiée d'un iota depuis mars. Et c'est tant mieux : pas de fla-fla, pas de grandiloquence mielleuse, promet le conservateur.

François-Marc Gagnon, qui n'a été invité qu'à la réalisation du catalogue, espère alors que la perception autour de Jean-Paul Riopelle évolue. « Qu'il ne soit pas constamment figé dans le discours français », dit-il au sujet de cette éternelle épithète de trappeur qui lui a été accolée. Ainsi qu'à tout l'art au pays.

« Que faites-vous, vous, Gagnon ? » lui avait demandé le peintre Dubuffet. « Je m'occupe d'art canadien », lui avait-il répondu. « Ah, l'art des trappeurs ! » s'était alors exclamé spontanément le Français. C'était en 1970, ça pourrait l'être encore aujourd'hui, d'après l'universitaire québécois qui aimerait bien voir l'expo Riopelle faire un petit voyage là-bas. Mais rien n'est encore prévu à cet effet, bien que le catalogue, édité par Connaissance des arts de Paris, soit un premier pas.

RIOPELLE, au Musée des beaux-arts de Montréal, du 20 juin au 29 septembre. Info : 514 285-1600.

MAISON SAINT-GABRIEL

LES SEMAILLES avec Jacques Lacoursière

Dimanche 16 juin
de 10 h 30 à 16 h

La fête débute dès 10 h 30, au bord du canal de Lachine, coin Charlevoix et Saint-Patrick... puis se poursuit sur le site du Musée, avec des activités hautes en couleur!



Le canal de Lachine ouvre ses portes



Ville de Montréal



2146, place Dublin, Pointe-Saint-Charles, Montréal
Pour renseignements : (514) 935-8136

FAUSSE NOTE POUR L'OSM ?

Pour la deuxième année

Le Grand Sondage de l'été

Samedi prochain dans **La Presse**